Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad de las instituciones

►**B**

DECISIÓN 2012/642/PESC DEL CONSEJO

de 15 de octubre de 2012

relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús

(DO L 285 de 17.10.2012, p. 1)

Modificado por:

		Diario Oficial		
		n°	página	fecha
►**M1**	Decisión de Ejecución 2013/248/PESC del Consejo de 29 de mayo de 2013	L 143	24	30.5.2013
►**M2**	Decisión 2013/308/PESC del Consejo de 24 de junio de 2013	L 172	31	25.6.2013
►**M3**	Decisión 2013/534/PESC del Consejo de 29 de octubre de 2013	L 288	69	30.10.2013
►**M4**	Decisión de Ejecución 2014/24/PESC del Consejo de 20 de enero de 2014	L 16	32	21.1.2014
►**M5**	Decisión de Ejecución 2014/439/PESC del Consejo de 8 de julio de 2014	L 200	13	9.7.2014
►**M6**	Decisión 2014/750/PESC del Consejo de 30 de octubre de 2014	L 311	39	31.10.2014

Rectificada por:

►**C1** Rectificación, DO L 297 de 15.10.2014, p. 41 (2014/24/PESC)
►**C2** Rectificación, DO L 328 de 13.11.2014, p. 61 (2014/439/PESC)
►**C3** Rectificación, DO L 176 de 7.7.2015, p. 41 (2014/439/PESC)

▼B

DECISIÓN 2012/642/PESC DEL CONSEJO

de 15 de octubre de 2012

relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea, y en particular su artículo 29,

Considerando lo siguiente:

(1) El Consejo adoptó por primera vez medidas restrictivas contra Belarús en virtud de la Posición Común 2004/661/PESC ([1]). El Consejo continuó manifestando su profunda preocupación por la constante falta de respeto de los derechos humanos, la democracia y el Estado de Derecho en Belarús, y por que no se haya liberado ni rehabilitado a los prisioneros políticos, por lo que renovó y prorrogó sus medidas.

(2) El 25 de octubre de 2010, el Consejo adoptó la Decisión 2010/639/PESC, relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús ([2]).

(3) La existencia de motivos concretos de preocupación dio lugar a la imposición de medidas restrictivas contra personas que el Informe Pourgourides considera claves en las desapariciones no resueltas de cuatro personas muy conocidas, en Belarús en 1999 y 2000, y de su subsiguiente encubrimiento, o responsables de no poner en marcha investigaciones independientes o diligencias judiciales en relación con estas desapariciones.

(4) También se impusieron medidas contra los responsables de las elecciones y el referéndum fraudulentos que se celebraron en Belarús el 17 de octubre de 2004, en el caso de la vulneración de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales en Belarús el 19 de marzo de 2006 y el 19 de diciembre de 2010, y contra los responsables de varias violaciones graves de los derechos humanos y de la represión contra manifestantes pacíficos tras las elecciones y el referéndum.

(5) Tienen una responsabilidad particular los funcionarios directamente implicados o responsables del carácter fraudulento de las elecciones presidenciales y del referéndum; los responsables de la organización y la difusión de información falsificada a través de los medios de comunicación controlados por el Estado; los responsables del uso excesivo e injustificado de la fuerza contra manifestantes desarmados y pacíficos; los responsables de la aplicación continuada de sanciones penales y administrativas por motivos políticos contra amplios grupos de representantes de la sociedad civil, la oposición democrática, ONG y medios de comunicación independientes en Belarús; y los responsables de la violación sistemática y coordinada de normas internacionales de derechos humanos y de las leyes de la República de Belarús en la administración de justicia, y del recurso a métodos coercitivos y de intimidación contra los representantes legales de los detenidos y contra otras personas.

([1]) DO L 301 de 28.9.2004, p. 67.
([2]) DO L 280 de 26.10.2010, p. 18.

▼B

(6) Además, dada la gravedad de la situación, es preciso imponer medidas también contra las personas con cargos dirigentes en Belarús, así como las personas y entidades que se benefician del régimen de Lukashenko o lo apoyan, en particular las personas y entidades que facilitan apoyo financiero o material al régimen.

(7) Para garantizar la efectividad de tales medidas, estas deben aplicarse también a entidades que sean propiedad o estén bajo control de personas físicas o jurídicas, entidades u organismos responsables de violaciones graves de los derechos humanos, o de la represión de la sociedad civil o de la oposición democrática, o cuyas actividades atenten gravemente contra la democracia y el Estado de Derecho en Belarús, y aplicarse a entidades que sean propiedad o estén bajo control de personas y entidades que se beneficien del régimen de Lukashenko o lo apoyen.

(8) Observando que en las últimas elecciones de 23 de septiembre de 2012 tampoco se han respetado las normas internacionales, en particular según los primeros resultados de la misión de observación de elecciones de la OSCE/OIDDH en Belarús, y que no ha mejorado la situación en materia de democracia, derechos humanos y cumplimiento del Estado de Derecho, el Consejo mantiene su profunda preocupación en relación con la situación de Belarús.

(9) Tras haberse reexaminado la Decisión 2010/639/PESC, conviene prorrogar las medidas restrictivas hasta el 31 de octubre de 2013.

(10) En aras de la claridad, las medidas impuestas por la Decisión 2010/639/PESC deben integrarse en un único instrumento jurídico.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

1. Se prohíbe la venta, el suministro, la transferencia o la exportación a Belarús de armamento y material afín de todo tipo, incluidos armas y municiones, vehículos y equipo militar, equipo paramilitar y piezas de repuesto de los artículos mencionados, así como equipos que puedan utilizarse para la represión interna, por parte de nacionales de los Estados miembros o desde los territorios de estos, o utilizando buques o aeronaves que enarbolen su pabellón, independientemente de que dichos artículo sean o no originarios de estos territorios.

2. Se prohíbe:

a) ofrecer, directa o indirectamente, asesoramiento técnico, servicios de corretaje u otros servicios en relación con los artículos indicados el apartado 1, o en relación con el suministro, la fabricación, el mantenimiento y la utilización de tales artículos a cualquier persona física o jurídica, entidad u organismo de Belarús o para su utilización en ese país;

b) ofrecer, directa o indirectamente, financiación o asistencia financiera en relación con los artículos indicados en el apartado 1, incluidos, en particular, subvenciones, préstamos y seguros de crédito a la exportación, para cualquier venta, suministro, transferencia o exportación de dichos artículos, o para la prestación de asesoramiento técnico, servicios de corretaje u otros servicios a cualquier persona física o jurídica, entidad u organismo de Belarús para su utilización en ese país;

▼B

c) participar, consciente y deliberadamente, en actividades cuyo objeto o efecto sea eludir las prohibiciones a que se refieren las letras a) o b).

Artículo 2

1. El artículo 1 no se aplicará a:

a) la venta, el suministro, la transferencia o la exportación de equipos militares no letales o de equipos que puedan utilizarse para la represión interna y que estén destinados exclusivamente a uso humanitario o de protección, o para programas de desarrollo institucional de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y la Unión Europea (UE), o para operaciones de gestión de crisis de la UE y la ONU;

b) la venta, el suministro, la transferencia o la exportación de vehículos no destinados al combate que hayan sido fabricados o equipados con materiales que les aporten protección balística, destinados exclusivamente a la protección del personal de la UE y sus Estados miembros en Belarús;

c) la prestación de asistencia técnica, servicios de corretaje y otros servicios en relación con dicho equipo o dichos programas y operaciones;

d) el suministro de financiación y asistencia financiera relativa a dicho equipo o a dichos programas y operaciones,

siempre que la correspondiente autoridad competente haya aprobado previamente las exportaciones y la asistencia en cuestión.

2. El artículo 1 no se aplicará a las prendas de protección, incluidos los chalecos antimetralla y cascos militares, exportados temporalmente a Belarús por personal de las Naciones Unidas, personal de la Unión Europea o sus Estados miembros, representantes de los medios de comunicación, trabajadores humanitarios y cooperantes y personal asociado, únicamente para su uso personal.

Artículo 3

1. Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para impedir la entrada en su territorio o el tránsito por el mismo de las personas:

a) responsables de violaciones graves de los derechos humanos, o de la represión de la sociedad civil o de la oposición democrática, o las personas cuyas actividades atenten gravemente contra la democracia y el Estado de Derecho en Belarús, o de cualquier persona vinculada con aquellas,

b) que se benefician del régimen de Lukashenko o lo apoyan,

que se enumeran en el anexo.

2. El apartado 1 no obliga a los Estados miembros a prohibir a sus propios nacionales la entrada en su territorio.

▼B

3. El apartado 1 se entenderá sin perjuicio de aquellos casos en los que un Estado miembro esté obligado por el Derecho internacional, a saber:

a) como país anfitrión de una organización internacional intergubernamental,

b) como país anfitrión de una conferencia internacional convocada por la Organización de las Naciones Unidas o auspiciada por esta;

c) en virtud de un acuerdo multilateral que confiera privilegios e inmunidades;

o

d) en virtud del Concordato de 1929 (Pacto de Letrán) celebrado entre la Santa Sede (Estado de la Ciudad del Vaticano) e Italia.

4. El apartado 3 se considerará aplicable también a aquellos casos en los que un Estado miembro sea país anfitrión de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE).

5. Se informará debidamente al Consejo en todos los casos en que un Estado miembro conceda una exención de conformidad con los apartados 3 o 4.

6. Los Estados miembros podrán conceder exenciones de las medidas impuestas en el apartado 1 en los casos en que el viaje esté justificado por razones humanitarias urgentes o por razones de asistencia a reuniones de organismos intergubernamentales, incluidas las promovidas por la Unión o de las que esta sea anfitriona, o las celebradas en un Estado miembro que ocupe la Presidencia en ejercicio de la OSCE, en las que se mantenga un diálogo político que fomente directamente la democracia, los derechos humanos y el Estado de Derecho en Belarús.

7. Todo Estado miembro que desee conceder las exenciones a que se refiere el apartado 6 lo notificará por escrito al Consejo. Se considerarán concedidas las exenciones a menos que uno o varios miembros del Consejo presenten objeciones por escrito en el plazo de dos días laborables desde la recepción de la notificación de la exención propuesta. En caso de que algún miembro del Consejo formule una objeción, el Consejo, por mayoría cualificada, podrá decidir que se conceda la exención propuesta.

8. En aquellos casos en que, con arreglo a los apartados 3, 4, 6 y 7, un Estado miembro autorice la entrada en su territorio o el tránsito por el mismo de alguna de las personas enumeradas en el anexo, la autorización estará limitada al motivo por el cual se haya concedido y a la persona a la que afecte.

Artículo 4

1. Se inmovilizarán todos los fondos y recursos económicos cuya propiedad, control, o tenencia correspondan a:

a) personas, entidades u organismos responsables de violaciones graves de los derechos humanos, o de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática, o cuyas actividades atenten gravemente contra la democracia y el Estado de Derecho en Belarús, o a cualesquiera personas físicas o jurídicas, entidades u organismos asociados a ellos, así como a cualesquiera personas físicas o jurídicas, entidades u organismos de propiedad de los mismos o controlados por ellos;

b) personas físicas o jurídicas, entidades u organismos que se benefician del régimen de Lukashenko o lo apoyan, así como a personas jurídicas, entidades u organismos de propiedad de los mismos o controlados por ellos,

según se enumeran en el anexo.

▼B

2. No se pondrá a disposición directa ni indirecta de las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos enumerados en el anexo, ni se utilizará en su beneficio ningún tipo de fondos o recursos económicos.

Artículo 5

1. Las autoridades competentes de los Estados miembros podrán autorizar la liberación o disposición de determinados fondos o recursos económicos inmovilizados, en las condiciones que consideren adecuadas, tras haberse cerciorado de que dichos fondos o recursos económicos:

a) son necesarios para sufragar las necesidades básicas de personas enumeradas en el anexo y de los familiares a su cargo, tales como el pago de alimentos, alquileres o hipotecas, medicamentos y tratamientos médicos, impuestos, primas de seguros y tasas de servicios públicos;

b) se destinan exclusivamente al pago de honorarios profesionales razonables o al reembolso de gastos relacionados con la prestación de servicios jurídicos;

c) se destinan exclusivamente al pago de tasas o gastos ocasionados por servicios ordinarios de custodia o mantenimiento de los fondos o recursos económicos inmovilizados;

d) son necesarios para sufragar gastos extraordinarios, siempre y cuando la autoridad competente notifique a las demás autoridades competentes y a la Comisión los motivos por los cuales considera que debe concederse una autorización específica, al menos dos semanas antes de su concesión; o

e) se ingresan en la cuenta o se pagan con cargo a la cuenta de una misión diplomática o consular, o de una organización internacional que goce de inmunidad con arreglo al Derecho internacional, en la medida en que dichos pagos estén destinados a ser utilizados a efectos oficiales de la misión diplomática o consular, o de la organización internacional.

Los Estados miembros informarán a los demás Estados miembros y a la Comisión de toda autorización concedida con arreglo al presente artículo.

2. El artículo 4, apartado 2, no se aplicará al abono en las cuentas inmovilizadas:

a) de intereses u otros beneficios correspondientes a esas cuentas; o

b) de pagos adeudados en virtud de contratos, acuerdos u obligaciones previos a la fecha en que dichas cuentas quedaron sujetas a las disposiciones de la Posición Común 2006/276/PESC, la Decisión 2010/639/PESC del Consejo, o la presente Decisión,

siempre y cuando tales intereses, beneficios y pagos sigan estando sujetos a lo dispuesto en el artículo 4, apartado 1 de la presente Decisión.

3. El artículo 4, apartado 1, no impedirá que una persona física o jurídica, entidad u organismo de los incluidos en la lista efectúe pagos adeudados en virtud de contratos suscritos antes de que se incluyera en la lista a dicha persona física o jurídica, entidad u organismo, siempre y cuando el Estado miembro correspondiente haya comprobado que el pago no es percibido directa ni indirectamente por una persona física o jurídica, entidad u organismo de los contemplados en el artículo 4, apartado 1.

▼B

Artículo 6

1. El Consejo, a propuesta de un Estado miembro o del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, adoptará las modificaciones de las listas que figuran en el anexo que requiera la evolución política de Belarús.

2. El Consejo comunicará su decisión y su motivación a la persona afectada, ya sea directamente, si se conoce su domicilio, o mediante la publicación de un anuncio, para que la persona tenga la oportunidad de presentar sus alegaciones al respecto.

3. Cuando se presenten alegaciones o nuevas pruebas relevantes, el Consejo reconsiderará su decisión e informará en consecuencia a la persona interesada.

Artículo 7

Para dar el máximo efecto a las medidas antes citadas, la Unión animará a los terceros Estados a que adopten medidas restrictivas similares a las contenidas en la presente Decisión.

▼M2

Artículo 8

1. Las medidas a que se refiere el artículo 3, apartado 1, por lo que respecta a su aplicación a D. Uladzimir Uladzimiravich Makei, quedarán suspendidas mientras este ocupe el cargo de Ministro de Asuntos Exteriores de la República de Bielorrusia.

▼M6

2. La presente Decisión será aplicable hasta el 31 de octubre de 2015. Estará sujeta a revisión constante. Se deberá prorrogar o modificar, según proceda, si el Consejo estima que no se han logrado sus objetivos.

▼B

Artículo 9

La presente Decisión entrará en vigor el 1 de noviembre de 2012.

▼M3

ANEXO

Personas y entidades a que se refieren el artículo 3, apartado 1, y el artículo 4, apartado 1

A. Personas

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
1.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	АБЛАМЕЙКА Сяргей Уладзіміравіч	АБЛАМЕЙКО, Сергей Владимирович	fecha de nacimiento: 24.09.1956, Voronovo, Región de Hrodna Dirección: ул. Бобруйская, 5a Minsk Belarus	Rector de la Universidad Estatal de Belarús. Es responsable de la expulsión de varios estudiantes de la Universidad por haber participado en las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010 y en otras manifestaciones pacíficas en 2011.

▼M6

———

▼M3

4.	Alinikau Siarhei Aliaksandravich (Alinikau Siarhey Alyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich	АЛИНИКАЎ Сяргей Аляксандравич	АЛЕЙНИКОВ Сергей Александрович		Capitán, jefe de la unidad operativa penitenciaría IK-17 de Shklov. Presionó a presos políticos negándoles el derecho de correspondencia y de reunión, cursó orden de someterles a un régimen penal más estricto y órdenes de registro y esgrimió amenazas para arrancarles confesiones. Fue directamente responsable de violación de los derechos humanos de presos políticos y activistas de la oposición, en 2011-2012, haciendo contra ellos un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
5.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna;	ALPEYEVA, Tamara Mikhailovna)	АЛПЕЕВА Тамара Міхайлаўна	fecha de nacimiento: 1949 Dirección: Международный гуманитарно-экономический институт. 220028, Минск, ул. Маяковского, 129 Belarús	Rector del Instituto internacional humanitario-económico. Responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protestas tras la elecciones de diciembre de 2010.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
6.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	АНАНІЧ Алена Мікалаеўна	АНАНИЧ Елена Николаевна	Dirección: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9	Vicepresidente del Tribunal del Distrito de Pervomayski de la Ciudad de Minsk. Ex Juez del Tribunal de Demarcación de Pervomayski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a Paval Shalamitski, Mikhail Piatrenka, Yauhen Batura y Tatsiana Grybouskaya, activistas de la sociedad civil, a 10 días de prisión, y a Tornike Berydze, a 11 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
7.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	АНАНІЧ Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	fecha de nacimiento: 1960 Lugar de nacimiento: Leonovo, distrito de Borisov, región de Minsk DI: 4020160A013PB7 Dirección: 220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Oficina nº 506 Belarús	Viceministra primera de Información. Ha tenido un papel destacado desde 2003 en la promoción de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil y en la supresión de la libertad de los medios de comunicación. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.

▼M5

———

▼M3

9.	Arlau Aliaksey (Arlau Aliaksei) Arlau Aliaksandr Uladzimiravich Orlov Aleksei (Orlov Alexey) Orlov Aleksandr Vladimirovich (Orlov Alexandr Vladimirovich)	АРЛАЎ Аляксей АРЛАЎ Аляксандр Уладзіміравіч	Орлов Алексей ОРЛОВ Александр Владимирович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Coronel, jefe del centro de detención del KGB de Minsk. Fue personalmente responsable de tratos o castigos inhumanos o degradantes a los detenidos durante las semanas y los meses posteriores a la ofensiva contra la manifestación de protesta tras las elecciones realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
10.	Atabekau Khazalbek Bakhtibekavich Atabekov Khazalbek Bakhtibekovich	АТАБЕКАЎ Хазалбек Бактібекавіч	АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович (АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович)		Coronel, comandante de una brigada especial de las Tropas de Interior en Uruchie, barrio periférico de Minsk. Dirigía esta unidad durante la ofensiva contra la manifestación de protesta tras las elecciones, realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010, en la que se hizo un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
11.	Badak Ala Mikalaeuna Bodak Alla Nikolaevna	БАДАК Ала Мікалаеўна	БОДАК Алла Николаевна	fecha de nacimiento: 30.08.1967 N.º de pasaporte: SP0013023 Dirección: C/ Kollektornaya, 10 220004 Minsk BELARUS	Viceministra de Justicia encargada de la asistencia jurídica a instituciones que elaboran actos legislativos y normativos. Entre sus funciones está la supervisión de la redacción de la legislación. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de represión de la población, mediante la elaboración de leyes represivas para con la sociedad civil y la oposición democrática.
▼M6 12.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч	БАХМАТОВ, Игорь Андреевич	Dirección: БФСО «Динамо» 220030, г. Минск, ул. Кирова 8 корп. 2	Ha participado activamente en la represión de la sociedad civil en Bielorrusia. En su cargo anterior de Jefe Adjunto del KGB, encargado del personal y de la organización de sus tareas, era responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Pasó a la reserva en mayo de 2012. Es miembro asimismo del Consejo Central del CJSC Dynamo de Minsk, que figura como entrada nº 20 de la sección B.
▼M3 13.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	БАЛАЎНЕЎ Мікалай Васільевіч	БОЛОВНЕВ, Николай Васильевич	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Ihar Pashkovich, Dzimtry Pashyk, Anton Davydzenka, Artsem Liaudanski y Artsem Kuzmin a diez días detención. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
14.	Bandarenka Siarhei Uladzimiravich Bondarenko Sergei Vladimirovich	БАНДАРЭНКА, Сяргей Уладзіміравіч	БОНДАРЕНКО, Сергей Владимирович	Possible DOB: 1978 Dirección: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9	Juez del Tribunal de Distrito de Pervomaiski de Minsk. El 24 de noviembre de 2001 sentenció a Ales Byalyatski, uno de los más destacados defensores de los derechos humanos, Jefe del Centro bielorruso de Recursos Humanos «Vyasna», Vicepresidente de la FIDH. El juicio se desarrolló de tal modo que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
15.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	БАРАНОЎСКІ Андрэй Федаравіч	БАРАНОВСКИЙ Андрей Федорович	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal des Distrito Partizanski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a Siarhei Piakarchyk y Siarhei Navitski, activistas de la sociedad civil, a penas de 13 días de prisión, y a Yauhen Kandrautsu, a una pena de 11 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
16.	Barovski Aliaksandr Genadzevich Borovski Aleksandr Gennadievich	БАРОЎСКІ, Аляксандр Генадзевіч	БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич		Fiscal del Tribunal del Distrito de Oktiabrski (Kastrichnitski) en Minsk. Actuó en el proceso de Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, y Vladimir Homichenko. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
17.	Barsukou, Aliaksandr Piatrovich Barsukov, Aleksandr Petrovich	БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч	БАРСУКОВ, Александр Петрович	fecha de nacimiento: 29.04.1965 Dirección: Беларусь, 220007 г. Минск, переулок Добромысленский, 5	Coronel Jefe de la policía de Minsk. Desde su nombramiento como Jefe de la policía de Minsk el 21 de octubre de 2011 se encargó, como comandante, de la represión de aproximadamente una docena de manifestantes pacíficos en Minsk, condenados posteriormente por infracción de la legislación sobre acontecimientos multitudinarios. Durante varios años dirigió la acción policial contra protestas de la oposición en la calle.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
18.	Barysionak, Anatol Uladzimiravich (Barysyonak, Anatol Uladzimiravic) Borisenok, Anatoli Vladimirovich (Borisenok, Anatoli Vladimirovich; Borisionok, Anatoli Vladimirovich; Borisyonok, Anatoliy Vladimirovich)	БАРЫСЁНАК, Анатоль Уладзіміравіч	БОРИСЕНОК, Анатолий Владимирович	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal de Distrito de Partizanski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas en los casos siguientes: a) 2011.06.23, Belush Zmitser, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); b) 2010.12.20, Zhawnyak Ihar, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Nyestser Aleh, 10 días de prisión, d) 2010.12.20, Trybushewski Kiryl, 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Murashkevich Vyachaslaw, 10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
19.	Batura, Mikhail Paulavich Batura, Mikhail Pavlovich	БАТУРА, Міхаіл Паўлавіч	БАТУРА, Михаил Павлович	fecha de nacimiento: 16.05.1950 Lugar de nacimiento: Kliukovichi, distrito de Novogrudok, región de Hrodna	Rector de la Universidad nacional de informática y radioelectrónica de Minsk. Responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protestas tras la elecciones de diciembre de 2010.
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	fecha de nacimiento: 26.11.1962, Kazakhstan Dirección: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Director, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Es una de las principales fuentes de la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.

▼M5

———

▼M3

22.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	БІЛЕЙЧЫК Аляксандр Уладзіміра віч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	fecha de nacimiento: 1964 Dirección: C/ Kollektornaya, 10 220004 Minsk BELARUS	Viceministro primero de Justicia encargado de los servicios judiciales, el estado civil y las notarías. Entre sus funciones está la supervisión y control de la abogacía. Ha tenido un papel muy importante a la hora de excluir de los juzgados casi sistemáticamente a los abogados que defendían a prisioneros políticos.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
23.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	БОРТНІК, Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	fecha de nacimiento: 28.5.1953 Lugar de nacimiento: Minsk Dirección: Ul. Surganova 80-263, Minsk N.º de pasaporte: MP0469554	Fiscal. En 2006 se ocupó del asunto del antiguo candidato presidencial Alyaksandr Kazulin, que fue acusado de organizar las protestas en marzo de 2006 contra las elecciones fraudulentas. La acusación que presentó tenía una motivación política y suponía una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. En abril de 2012 dio también su acuerdo para que se impusiera una supervisión policial preventiva de dos años al destacado activista político Pavel Vinagradau.
24.	Brysina, Zhanna Leanidauna Brysina, Zhanna Leonidovna	БРЫСІНА Жанна Леанідаўна	БРЫСИНА, Жанна Леонидовна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Vicepresidenta del Tribunal de Distrito de Zavodskoi de Minsk y ex Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de Minsk. Actuó en el caso de Khalip Irina, Martselev Sergei y Severinets Pavel, destacados representantes de la sociedad civil. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
25.	Bulash, Ala Biukbalauna Bulash, Alla Biukbalovna	БУЛАШ, Ала Бюкбалаўна	БУЛАШ, Алла Бюкбаловна,	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минск, 220027 ул. Семашко, 33	Vicepresidenta del Tribunal de Distrito de Kastrichnitski de Minsk a cargo de asuntos penales y ex Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski (Kastrichnitski) de Minsk. Presidió el proceso de Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia, y Vladimir Homichenko. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
26.	Bushchyk, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	БУШЧЫК Васіль Васільевіч	БУЩИК, Василий Васильевич	fecha de nacimiento: 26.02.1952 Lugar de nacimiento: Vershok, district of Baranovichy, Brest region Dirección: Белорусский государственный педагогический университет 220050, Беларусь г. Минск, ул. Советская, 18	Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y en las elecciones parlamentarias de septiembre de 2012

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M5					
▼M3					
28.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч	БУСЬКО, Игорь Евгеньевич	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe Adjunto del KGB, y ex Jefe del KGB, de la Región de Brest. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Brest y en Belarús.
29.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	БЫЧКО Аляксей Віктаравіч	БЫЧКО Алексей Викторович	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Juez del Tribunal Municipal de Minsk, y ex Juez del Tribunal del Distrito Central de Minsk. El 26 de octubre de 2011 condenó al activista de la sociedad civil Siarhei Kazakou a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
30.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	ЧАРГІНЕЦ, Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	fecha de nacimiento: 17.10.1937 Lugar de nacimiento: Minsk DI: 3171037A004PB4 Dirección: Общественное объединение "Союз писателей Беларуси" 220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5	Presidente de la Unión de Escritores afín al régimen y presidente del Consejo de Moralidad Pública Republicana (que toma parte en las en las actividades de censura del régimen) y presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara alta. Es un firme partidario del presidente Lukashenko y personaje clave de la propaganda y la censura del régimen.
31.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna) Cherkas, Tatiana Stanislavovna	ЧАРКАС, (ЧЭРКАС) Таццяна Станіславаўна	ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна	Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2	Vicepresidente del Tribunal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk, y ex Juez de este mismo Tribunal, encargado de los casos de Aleksandr Otroshchenkov (condenado a cuatro años de privación de libertad con restricciones), Aleksandr Molchanov (tres años) y Dmitri Novik (tres años y medio de de privación de libertad con restricciones). Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
32.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	ЧАРНЯК, Алена Леанідаўна	ЧЕРНЯК, Елена Леонидовна	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Andrei Eliseeu, Hanna Yakavenka, Henadz Chebatarovich a 10, 11 y 12 días de prisión, respectivamente. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼M6

33.	Charnyshou, Aleh Anatolievich Chernyshev, Oleg Anatolievich	ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч	ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe Adjunto del KGB, encargado de la inteligencia exterior, desde abril de 2014. Coronel; tenía a su mando la unidad antiterrorista del KGB denominada «Unidad Alfa». Participó personalmente en tratos inhumanos o degradantes sufridos por activistas de la oposición en el centro de detención del KGB de Minsk tras la represión de la manifestación de protesta posterior a las elecciones realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Su actuación constituyó una violación directa de los compromisos internacionales de Bielorrusia en el ámbito de los derechos humanos.
———					
35.	Chatviartkova, Natallia Alexeeuna Chetvertkova, Natalia Alexeevna (Chetvertkova, Natalya Alexeevna)	ЧАТВЯРТКОВА, Наталля Алексееўна	ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья Алексеевна		Ex Vicepresidenta y Jueza del Tribunal del Distrito de Partizanski en Minsk (hasta el 18.6.2012). Presidió el proceso del excandidato presidencial Andrei Sannikov y de los activistas sociales Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik y Vladimir Yeriomenok. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
36.	Chubkavets Kiryl Chubkovets Kirill	ЧУБКАВЕЦ, Кірыл	ЧУБКОВЕЦ, Кирилл		Fiscal del asunto contra los ex candidatos presidenciales Nikolai Statkevich y Dmitri Uss, así como de los activistas políticos y de la sociedad civil Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov y Dmitri Bulanov. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos. Como fiscal que se opuso al recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski se desarrolló de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
37.	Chyzh, Iury Aliaksandravich (Chyzh, Yury Aliaksandravich) Chizh, Iuri Aleksandrovich (Chizh, Yuri Aleksandrovich)	ЧЫЖ, Юрый Аляксандравіч	ЧИЖ, Юрий Александрович	Lugar de nacimiento: Soboli, Bierezovsky Rajon, Brestkaja Oblast (Соболи, Березовский район, Брестская область) fecha de nacimiento: 28.03.1963 No de pasaporte: SP 0008543 (validez actual dudosa).	Iury Chyzh está asociado con el Presidente Lukashenko y los hijos de este y se beneficia del régimen de Lukashenko y le presta apoyo financiero por medio de su sociedad de cartera LLC Triple, activa en particular en actividades resultantes de contratos públicos y concesiones del régimen. En junio de 2013, el Presidente Lukashenko le otorgó la más alta distinción estatal en reconocimiento de sus servicios. Los cargos que Iury Chyzh ostenta en el sector deportivo, concretamente el de miembro del Consejo Central del Club de Deportes del Presidente y el de Presidente del Club de Fútbol FC Dynamo Minsk y el de Presidente de la Federación rusa de Lucha libre, confirman su asociación al régimen.
38.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	ДАВИДЗЬКА Генадзь Браніслававіч	ДАВЫДЬКО, Геннадий Брониславович	fecha de nacimiento: 29.09.1955, Senno, región de Vitebsk Dirección: Белтелерадиокомпания, ул. Макаенка, 9, Минск, 220807, Беларусь	Presidente de la Sociedad Pública de Radio y Televisión. Esta persona, que autodenomina demócrata autoritario, es responsable del fomento de la propaganda del Estado en la televisión, la cual apoyó y justificó la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
39.	Dubinina/Rouda, Zhanna Piatrouna Dubinina/Rovdo, Zhanna Petrovna	ДУБІНІНА/ РОЎДА, Жанна Пятроўна	ДУБИНИНА/ РОВДО, Жанна Петровна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal de Distrito de Zavodskoi, en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 20.12.2010, Hulyak Vital, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Vaskabovich Lyudmila, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); c). 2010.12. 20 Urywski Alyaksandr, 10 días de prisión. d) 2010.12.20, Stashulyonak Veranika, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); e) 2010.12.20, Say Syarhey, 10 días de prisión; f) 2010.12.20, Maksimenka Hastassya, 10 días de prisión; g) 2010.12.20, Nikitarovich Yuliya, 10 días de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
▼M6 40.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч	ДЫСКО, Генадий Иосифович	Fecha de nacimiento: 1964 Lugar de nacimiento: Oshmiany, región de Hrodna Dirección: 210601 г.Витебск, ул. Жесткова, 14а (ul. Zhestkova, 14a Vitebsk)	Fiscal de la Región de Vitebsk hasta el 2.8.2011. Responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010. Incluidos los casos de Siarhei Kavalenka y Andrei Haidukow.
41.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович	Fecha de nacimiento: 20.9.1954 Lugar de nacimiento: Distrito de Chashniki, región de Vitebsk Documento de identidad: 3200954E045PB4 Dirección: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53	Presidente del Comité Regional de Aduanas de Hrodna, ex Primer Adjunto del Presidente del KGB (2005-2007), ex Jefe Adjunto del Comité Estatal de Aduanas. Responsable de las labores represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en particular en 2006 y 2007.

▼M6

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
42.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч	ДЕДКОВ, Леонид Николаевич	Fecha de nacimiento: 10.1964 Documento de identidad: 3271064M000PB3 Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Ex Jefe Adjunto del KGB (desde julio de 2013), encargado de la inteligencia exterior. Corresponsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición política.
▼M3 43.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	ЕСЬМАН, Валерый Аляксандравіч	ЕСЬМАН, Валерий Александрович	Dirección: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21	Juez del Tribunal de Distrito Central de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado los juicios a los manifestantes pacíficos del 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Siarhei Martynau, Dzmitry Chiarniak y Euhen Vaskovich a 10, 11 y 12 días de prisión, respectivamente. En junio, julio y octubre de 2011 condenó a otros varios activistas a penas de 10 y 11 días de prisión. El 25 de febrero de 2013, en juicio a puerta cerrada, condenó al activista Anatol Naumovich a 15 días de cárcel Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
44.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	ФАРМАГЕЙ, Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	fecha de nacimiento: 27.08.1962	Ex Vicejefe de la Academia del Ministerio del Interior. Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su cargo anterior (hasta junio 2011) como comandante de la milicia en la ciudad de Minsk, estuvo al mando de las fuerzas de la milicia de Minsk que reprimieron brutalmente una manifestación el 19 de diciembre de 2010.
▼M6 ———					

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
47.	Haidukevich Valery Uladzimiravich Gaidukevich Valeri Vladimirovich	ГАЙДУКЕВІЧ, Валерый Уладзіміравіч	ГАЙДУКЕВИЧ, Валерий Владимирович	fecha de nacimiento: 19.01.1953 Lugar de nacimiento: Behoml, distriot de Behomlski, región de Minsk	Diputado de la cámara baja del Parlamento, Jefe del Comité de Seguridad, Defensa y Lucha contra la Delincuencia Organizada de la Asamblea Parlamentaria de la Unión Estatal de Rusia y Belarús. Ex Viceministro de Interior y comandante de las tropas del interior. Como comandante de las tropas del interior, responsable de la represión violenta de la manifestación del 19 de diciembre de 2010 en Minsk en la que sus tropas intervinieron.
48.	Halavanau, Viktar Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	ГАЛАВАНАЎ Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	fecha de nacimiento: 15.12.1952, Borisov Dirección: ул. Короля,3,	Rector del "Instituto de Derecho de Belarús", de carácter privado. En su anterior cargo de Ministro de Justicia, sus servicios elaboraron leyes represivas contra la sociedad civil y la oposición democrática. También denegó o suprimió el registro de ONG y de partidos políticos; no actuó ante los actos ilegales emprendidos por los servicios de seguridad contra la población.
49.	Harbatouski, Yury Aliaksandravich (Harbatouski, Iury Aliaksandravich) Gorbatovski, Yuri Aleksandrovich (Gorbatovski, Iuri Aleksandrovich; Gorbatovski, Yuriy Alexandrovich)	ГАРБАТОЎСКІ, Юрый Аляксандравіч	ГОРБАТОВСКИЙ, Юрий Александрович	Dirección: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9	Juez del Tribunal de Distrito de Pervomaiski en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Hubskaya Iryna, 10 días de prisión; b) 2010.12.20, Kaptsiuh Dzmitry, 10 días de prisión; c) 2010.12.20, Mikheyenka Yahor, 12 días de prisión; d) 2010.12.20, Burbo Andrey 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Pushnarova Hanna, 10 días de prisión; f) 2010.12.20, Shepuraw Mikita, 15 días de prisión; g) 2010.12.20, Zadzyarkowski Andrey 10 días de prisión; h) 2010.12.20, Yaromyenkaw Yawhen,10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús. El 17 de diciembre de 2012, condenó al destacado activista civil Pawel Vinahradau a 5 días de cárcel, y el 18 de abril de 2013 también condenó a otro destacado activista civil, Uladzimir Yaromenak, a 15 días de cárcel.
50.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	ГЕРАСІМЕНКА, Генадзь Анатольевіч	ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич	Dirección: «Институт национальной безопасности Республики Беларусь» 220034, г.Минск, ул.З.Бядули, 2	Jefe Adjunto del Instituto Nacional de Seguridad (academia del KGB) y ex Jefe del KGB del distrito de Vitebsk. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Vitebsk.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
51.	Herasimovich, Volha Ivanauna Gerasimovich, Olga Ivanovna Gerasimovich Olga Ivanovna	ГЕРАСІМОВІЧ, Вольга Іванаўна (ГЕРАСІМОВІЧ Вольга Іваноўна)	ГЕРАСИМОВИЧ, Ольга Ивановна		Fiscal que presentó las alegaciones contra Byalyatski en el Tribunal de Distrito de Pervomaiski de la ciudad de Minsk después de que Byalyatski interpusiera ante el tribunal un recurso contra su prisión. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
52.	Hermanovich, Siarhei Mikhailavich Germanovich, Sergei Mikhailovich (Germanovich, Sergey Mikhailovich)	ГЕРМАНОВІЧ, Сяргей Міхайлавіч	ГЕРМАНОВИЧ, Сергей Михайлович	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal de Distrito de Oktiabrski, en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Sidarevich Katsyaryna, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20 Lyskavets Paval, 15 días de prisión; c) 2010.12.20, Sachylka Syarhey, 15 días de prisión; d) 2010.12. 20, Krawtsow Dzianis, 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Vyarbitski Uladzimir, 15 días de prisión. f) 2010.12.20, Newdakh Maksim, 15 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús. El 31/08/2012 condenó al activista Pavel Eutsikhieu a 5 días de cárcel.
53.	Hihin, Vadzim Frantsavich Gigin, Vadim Frantsevich	ГІГІН, Вадзім Францевіч	ГИГИН, Вадим Францевич	fecha de nacimiento: 21.10.1977 Lugar de nacimiento: Minsk	Redactor jefe de "Belorusskaia Dumka", publicación mensual del Gabinete del Presidente. Es un de los miembros más virulentos e influyentes del aparato de propaganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.
54.	Hrachova, Liudmila Andreeuna (Hrachova, Lyudmila Andreyeuna) Gracheva, Liudmila Andreevna (Grachova, Lyudmila Andreyevna; Grachiova, Ludmila Andreevna)	ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна	ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна	Dirección: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск	Juez y Vicepresidenta del Tribunal del Distrito de Leninski, de Minsk. Se ocupó del asunto de los ex candidatos presidenciales Nikolai Statkevich y Dmitri Uss, así como de los activistas de la sociedad política y civil Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov y Dmitri Bulanov. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6 55.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich) Gureev Sergei Viktorovich, (Gureyev Sergey Viktorovich)	ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч	ГУРЕЕВ, Сергей Викторович		На participado activamente en la represión de la sociedad civil en Bielorrusia. En su anterior cargo de Viceministro del Interior y Jefe de la Sección de Investigación Preliminar, fue responsable de la represión violenta de las protestas y de violaciones de los derechos humanos durante los procedimientos de investigación en relación con las elecciones de diciembre de 2010. Pasó a la reserva en febrero de 2012. Actualmente es general en la reserva.
▼M3 55.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	ГУСАКОВА, Вольга Аркадзьеўна	ГУСАКОВА, Ольга Аркадьевна	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez en el Tribunal del Distrito de Moskovsky, de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Aleksandryna Alibovich y Volha Kashtalian a 10 días de prisión y a Aliaksei Varonchanka y Eryk Arlou a 12 días de prisión Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
57.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	ЯКУБОВІЧ, Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	fecha de nacimiento: 23.09.1946 Lugar de nacimiento: Unecha, región de Briansk, Rusia/URSS Dirección: Ул. Б.Хмельницког, 10 а, Минск, 220013	Redactor jefe del período de la Administración del Presidente y órgano principal de propaganda "Sovietskaia Belarus", exmiembro de la Cámara Alta del Parlamento, nombrado por el Preisidente Lukashenko. Es un de los miembros más virulentos e influyentes del aparato de propaganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, que es descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
58.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	ЯНЧЭЎСКІ Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	fecha de nacimiento: 22.04.1976, Borisov	Asistente del Presidente, Jefe del Departamento Ideológico del Gabinete del Presidente. Es uno de los principales creadores de la ideología y la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
59.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	ЯРМОШЫНА Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	fecha de nacimiento: 29.1.1953, Lugar de nacimiento: Slutsk (Región de Minsk)	Presidenta de la Comisión Electoral Central de Belarús. Desde 1996 una de las participantes principales en las falsificaciones relacionadas con las elecciones y referendos fraudulentos, en particular en 2004, 2006, 2008, 2010, 2012.
60.	Iaruta, Viktar Heorhevich (Yaruta, Viktar Heorhevich) Iaruta, Viktor Gueorguevich (Yaruta, Viktor Gueorguevich)	ЯРУТА, Віктар Георгіевіч	ЯРУТА, Виктор Георгиевич		Jefe del Directorio de Comunicaciones del Estado del KGB Primer Jefe Adjunto del KGB.
61.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	ЯСЯНОВІЧ, Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	fecha de nacimiento: 26.11.1961 Lugar de nacimiento: Buchani, distrito de Vitebsk Dirección: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21 N.º de pasaporte: MP0515811	Vicepresidente del Tribunal Central de distrito de Minsk; antiguo juez del Tribunal Central del distrito de Minsk. El 6 de agosto de 2006, condenó a penas de cárcel a unos activistas de la sociedad civil de la iniciativa cívica "Asociación (Partnership)" por hacer un seguimiento de las elecciones presidenciales de 2006. Nikolai Astreiko fue condenado a dos años de cárcel, Timofei Dranchuk a un año, Aleksandr Shalaiko y Enira Bronitskaya a seis meses. En 2007, 2010, 2011 y 2012, condenó a varios activistas a una serie de días en prisión; particularmente el 20 de diciembre de 2010, condenó a Andrei Luhin, Serhey Krauchanka, Stanislau Fedorau a 10 días de cárcel, y a Volha Chernykh a 12 días. El 21 de diciembre de 2010, condenó a Mykalai Dzemidenka a 15 días de cárcel.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					El 20 de diciembre de 2011, condenó a dos activistas, Vassil Parfenkau y Siarhey Pavel, que habían participado en una acción en el aniversario de los eventos del 19 de diciembre de 2010, a 15 y 12 días de cárcel respectivamente. El 6 de septiembre de 2012, condenó a Aliaksey Tseply a 5 días de cárcel por considerar que se había resistido a un policía cuando estaba distribuyendo un diario de la oposición en el centro de Minsk. Su manera de conducir los procesos constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.

▼M6

62.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч	ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович	Fecha de nacimiento: 1968 Dirección: г.Витебск, пр-т Фрунзе, д.41а	Jefe de la policía regional de Vitebsk (desde junio de 2012), general del cuerpo de policía (desde 2013). Ex Jefe Adjunto de la policía de Minsk y Jefe del equipo operativo antidisturbios de Minsk (OMON). Estaba al mando de las tropas que reprimieron las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y tomó parte personalmente en la represión brutal, acción por la que recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de mérito del Presidente Lukashenko en febrero de 2011. En 2011, también dirigió las tropas que reprimieron diversas protestas de activistas políticos y ciudadanos pacíficos en Minsk.

▼M3

63.	Ihnatovich-Mishneva, Liudmila Ignatovich-Mishneva, Liudmila	ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людміла	ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Людмила		Fiscal de la ciudad de Minsk que se ocupó en 2011 de la desestimación del recurso contra la condena de Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov, activistas del Frente Molodoi (Frente de la Juventud). Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
64.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	ІПАТАЎ Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ, Вадим Дмитриевич	fecha de nacimiento: 30.10.1964 Lugar de nacimiento: Ucrania DI: 3301064A004PB5 Dirección: 220010, г.Минск, ул.Советская, 11	Vicepresidente de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y en las elecciones parlamentarias de septiembre de 2012.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
65.	Ivanou, Siarhei Ivanov, Sergei (Ivanov, Sergey)	ІВАНОЎ Сяргей	ИВАНОВ, Сергей		Subjefe de la División de Elaboración de Ideología y Dirección de Personal del Departamento municipal de Interior de Minsk. En febrero de 2011 recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de méritos del Presidente Lukashenko por su participación activa y ejecución de órdenes durante la represión de las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.
66.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich Kachanov Vladimir Vladimirovich	КАЧАНАЎ Уладзімір Уладзіміравіч	КАЧАНОВ, Владимир Владимирович	Dirección: C/ Kollektornaya, 10 220004 Minsk BELARUS	Asistente/Asesor del Ministro de Justicia. Como asistente del Ministro de Justicia, responsable de la función y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y de la judicatura belarusa por la elaboración de leyes represivas para con la sociedad civil y la oposición democrática, la supervisión del trabajo de jueces y fiscales, la negación o privación de inscripción de ONG y partidos políticos, las decisiones contra abogados defensores de presos políticos, así como pasar por alto de forma deliberada actos ilegales cometidos por los servicios de seguridad contra la población.
67.	Kadzin, Raman Kadin, Roman	КАДЗІН, Раман	КАДИН, Роман	fecha de nacimiento: 17.07.1977 Pasaporte actual: MP3260350	Oficial al mando del suministro de armamento y medios técnicos del Servicio de Brigadas Motorizadas. En febrero de 2011 recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de méritos del Presidente Lukashenko por su participación activa y ejecución de órdenes durante la represión de las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.

▼M6

68.	Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich (Kakunin, Aliaxandr Aliaxandravich) Kakunin, Aleksandr Aleksandravich (Kakunin, Alexandr Alexandrovich) Alexander Aleksandrovich Kakunin Alexander Aleksandrovich Kakunin (Александр Александрович Какунин, Аляксандр, Аляксандровіч Какунін)	КАКУНИН Александр Александрович	КАКУНІН, Аляксандр Аляксандровіч	Director de la penitenciaría IK-2 en Bobruisk	Responsable de trato inhumano a los presos políticos A. Sannikau y A. Beliatski en la unidad operativa de la penitenciaría IK-2 en Bobruisk. Bajo su supervisión, se torturó a activistas de la oposición, se les negó la asistencia jurídica y se les mantuvo incomunicados en la unidad operativa de la penitenciaría. Kakunin presionó a A. Beliatski y a A. Sannikau para forzarles a firmar una petición de indulto.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
69.	Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich	КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч	КАЛАЧ, Владимир Викторович		Jefe del KGB de la región y la ciudad de Minsk. Ex Jefe Adjunto del KGB en Minsk. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en Minsk.

▼M6

———

▼M3

71.	Kamarouskaya, Volha Paulauna Komarovskaia, Olga Pavlovna	КАМАРОЎСКАЯ Вольга Паўлаўна	КОМАРОВСКАЯ, Ольга Павловна		Ex Juez del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de vocal del tribunal, los recursos contra las condenas del ex candidato presidencial Andrei Sannikov, y de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret y Oleg Fedorkevich. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
72.	Kamisarau, Valery Mikalayevich Komissarov, Valeri Nikolaevich	КАМІСАРАЎ Валерый Мікалаевіч	КОМИССАРОВ, Валерий Николаевич	fecha de nacimiento: 24.01.1953 Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó (en calidad de presidente del tribunal) los recursos contra las condenas de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik y Aleksandr Molchanov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.

▼M6

73.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич	Fecha de nacimiento: 03.1.1954 Lugar de nacimiento: Akulintsi, región de Mohilev Documento de identidad: 3030154A124PB9	Mantiene una relación muy cercana con el Presidente Lukashenko con el que colaboró estrechamente durante los años 80 y buena parte de los 90. Vicepresidente del Comité Olímpico Nacional (cuyo Presidente es Alexandr Lukashenko), Presidente de la Federación de Balonmano. Ex Presidente de la Cámara Baja del Parlamento, nombrado por el Presidente. Fue uno de los principales responsables de las elecciones presidenciales fraudulentas del 2006.

▼M6

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
				Dirección: Национальный олимпийский комитет Республики Беларусь 220020 г. Минск ул.Радужная, 27	La Oficina de la Presidencia le ha concedido una residencia en el distrito de la nomenclatura de Drozdy, en Minsk.

▼M3

74.	Karovina, Natallia Uladzimirauna (Karovina, Natallya Uladzimirauna) Korovina, Natalia Vladimirovna (Korovina, Natalya Vladimirovna)	КАРОВІНА, Наталля Уладзіміраўна	КОРОВИНА, Наталья Владимировна	Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2	Juez del Tribunal de Distrito de Frunzenski, en Minsk. En 2010 y 2012 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas o sus actividades cívicas en los casos siguientes: a) 2012.09.18, Vinahradau Pavel, 12 días de prisión; b) 2012.06.30, Kostka Mikhas, 6 días de prisión; c) 2011.06.30, Sytsko Stefan, 10 días de prisión; d) 2011.06.30, 30, Arapinovich Alyaksandr, Yukhnowski Dzyanis y Tsyareshchanka Uladzimir, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); e) 2011.06.30, Sarachuk Yulian, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); f) 2011.06.23, Shewtsow Syarhey, 8 unidades básicas diarias (280 000 BLR); g) 2010.12.04 Vashkevich Alyaksandr, 10 días de prisión; h) 2010.12.20, Myadzvedz Lyeanid, 10 días de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
75.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	КАРПЕНКА, Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	fecha de nacimiento: 28.4.1964 Lugar de nacimiento: Novokuznetsk, Rusia Dirección: Минский городской исполнительный комитет пр-т Независимости 8, г. Минск	Primer Secretario del Partido Comunista prorégimen. Ex Jefe de la Comisión Regional Electoral de la ciudad de Minsk, antiguo miembro de la Cámara Baja del parlamento, en la actualidad teniente de alcalde de Minsk. Como miembro de la Comisión Electoral Regional para las elecciones presidenciales, es responsable directo de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, en particular en 2006 y 2010 en Minsk. Como Teniente de Alcalde de Minsk, ejerce control sobre la organización de mítines, manifestaciones, marchas y sobre la organización y el alcance ideológico de referendos y elecciones.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6					
▼M3					
77.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	КАЦУБА, Святлана Пятроўна	КАЦУБО, Светлана Петровна	Dirección: 220010, г.Минск, ул. Советская, 11	Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y en las elecciones parlamentarias de septiembre de 2012.
▼M6					
78.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich	КАВАЛЕЎ, Аляксандр Міхайлавіч	КОВАЛЕВ, Александр Михайлович		Es Director del campo penitenciario de Gorki. Fue responsable del trato inhumano infligido a los detenidos, y en particular de la persecución y las sevicias sufridas por el activista social Dmitri Dashkevich, que fue encarcelado en relación con las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y de la subsiguiente represión ejercida contra la sociedad civil y la oposición democrática.
▼M3					
79.	Kazak, Viktar Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	КАЗАК, Віктар Уладзіміравіч	КАЗАК, Виктор Владимирович	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Siarhei Arlou y Dzmitry Kresik a doce días dedetención y a Valeria Niadzvitskaya, Valiantsyna Busko y Hanna Dainiak a diez días. El 27 de diciembre de 2010, condenó al líder adjunto del Frente Juvenil a 10 días de prisión por su participación en la manifestación del 19 de diciembre de 2010. Los días 4 y 7 de julio, el 8 de noviembre de 2011 y el 20 de diciembre de 2011, condenó a varios activistas (Viktoriya Bandarenka, 10 días de prisión, Andrei Zakhareuski, 5 días, Mikhail Muski, 7 días, Raman Grytsevich, 7 días). Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
80.	Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey	КАЖЭЎНІКАЎ Андрэй у	КОЖЕВНИКОВ, Андрей		Fiscal del asunto contra los candidatos presidenciales Vladimir Neklyaev, Vitaly Rimashevsky, miembros del equipo de campaña de Neklyaev, Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta y Sergei Vozniak, así como la vicepresidente del Frente Juvenil Anastasia Polozhanka. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
81.	Kaziiatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziiatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	КАЗІЯТКА Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	fecha de nacimiento: 24.04.1964, Brest Dirección: 220029, г. Минск, ул. Коммунистическая, 6	Miembro de la Cámara Alta del Parlamento, nombrado por Alexandr Lukashenko. Director General de la cadena de televisión pública "Stolichnoe Televidenie", guionista y presentador del programa de televisión "La imagen del mundo". Dicho programa es un instrumento de la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.

▼M6

———

▼M3

83.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	ХАРЫТОН, Аляксандр	ХАРЫТОН Аляксандр		Consultor principal de la División de Organizaciones Sociales, Partidos y ONG del Ministerio de Justicia Ha participado activamente en la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática desde 2001, tramitando personalmente la denegación de registro de ONG y partidos políticos lo que en muchos casos condujo a su abolición.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
84.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	ХАТКЕВІЧ Яўген Віктаравіч	ХАТКЕВИЧ, Евгений Викторович	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 20, 22 y 27 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Alyaksandra Suslava y Svitlana Pankavets a 10 días de prisión, Fedar Masliannikau y Mikhas Lebedz a 12 días de prisión y a Zmitser Bandarchuk, Artsem Dubski y Mikhas Pashkevich a 15 días de prisión. En 2011, 2012 y 2013 condenó a otros activistas a penas de 7 y 14 días de prisión. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
▼M6					
85.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч	ХМАРУК, Сергей Константинович	Dirección: Прокуратура г. Минска ул. Раковская 38	Fiscal de la Ciudad de Minsk. Ex Fiscal de la Región de Brest. Responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010. Ascendido en febrero de 2011.
▼M3					
86.	Khrobastau, Uladzimir Ivanavich Khrobostov, Vladimir Ivanovich	ХРОБАСТАЎ, Уладзімір Іванавіч	ХРОБОСТОВ, Владимир Иванович	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de vocal del tribunal, el recurso contra la condena impuesta al activista político Vasili Parfenkov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal. El 24 de enero de 2012 desestimó el recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski's se celebró de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
87.	Khrypach, Siarhei Fiodaravich Khripach, Sergei Fiodorovich	ХРЫПАЧ Сяргей Федаравіч	ХРИПАЧ, Сергей Федорович	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de presidente del tribunal, los recursos contra las condenas de los ex candidatos presidenciales Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss y Vladimir Nekliaev; los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Andrei Dmitriev, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov; y como Juez Adjunto, denegó las de Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik y Alexandr Molchanov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
88.	Khvainitskaya, Zhanna Anatolyeuna (Khvainitskaia, Zhanna Anatolieuna) Khvoinitskaya, Zhanna Anatolyevna (Khvoinitskaia, Zhanna Anatolievna)	ХВАЙНІЦКАЯ, Жанна Анатольеўна	ХВОЙНИЦКАЯ, Жанна Анатольевна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi, en Minsk. El 27 de mayo de 2011, condenó a los activistas Ihar Alinevich, Nikolai Dziadok y Aliaksandr Frantskevich a 8, 4,5 y 3 años de prisión respectivamente. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Makarenka Adam, 6 días en prisión; b) 2010.12.20, Bachyla Uladzimir, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Kukalyew Syarhey, 10 días de prisión. d) 2010.12.20, Astafyew Alyaksandr, 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Yazerski Raman, 10 días de prisión; f) 2010.12.20, Sapranyetskaya Darya, 10 días de prisión g) 2010.12.20, Aheyeva Iryna, 10 días de prisión. h) 2010.12.20, Drahun Alyaksandr, 10 días de prisión; i) 2010.12.20 Shambalava Tatsyana, 10 días de prisión; j) 2010.12.20, Dzyemidzyuk Barys, 10 días de prisión; k) 2010.12.20, Kassabuka Alyaksandr, 10 días de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional, región de Brest, para la elección presidencial de 2010, Jefe de la organización sindical regional afecta al régimen. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Brest.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6					
▼M3					
91.	Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich (Kochyk, Aliaksandr Vasilievich) Kochik, Aleksandr Vasilyevich (Kochik, Alexandr Vasilievich)	КОЧЫК, Аляксандр Васільевіч	КОЧИК, Александр Васильевич	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal del Distrito de Partizanski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas en los casos siguientes: a) 2011.07.07, Revut Yawhen, 8 días de prisión, b) 2011.07.04 Nikitsenka Katsyaryna, 5 días de prisión. c) 2011.06.23, Kazak Zmitser, 28 unidades básicas diarias (980 000 BLR); d) 2010.12.20, Dzyezidzenka Dzianis, 12 días de prisión; e) 2010.12.20 Navumovich Syarhey, 14 días de prisión, f) 2010.12.20, Kavalenka Wsevalad, 15 días deprisión; g) 2010.12.20, Tsupa Dzyanis,15 días de prisión; h) 2010.12.20, Makashyn Syarhey, 10 días de prisión; i) 2010.12.20, Zhakhavets Illya, 10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
92.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	КОЛАС, Алена Пятроўна	КОЛОС, Елена Петровна	Dirección: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Directora Adjunta, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Importante fuente y voz de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
▼M6					
93.	Konan, Viktar Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	КОНАН, Віктар Аляксандравіч	КОНОН, Виктор Александрович		Ha atentado activamente contra la democracia en Bielorrusia. En su anterior cargo de Fiscal General Adjunto hasta 2012, estaba encargado de todas las actividades de inteligencia realizadas por la Fiscalía General contra las entidades independientes y de oposición, incluido el año 2010, y participaba activamente en ellas.
94.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	КОРНОВ, Владимир Владимирович	Dirección: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 Tfno: (+375 17) 280 83 40	Presidente del Tribunal de Distrito de Sovetski de Minsk, ex Juez del Tribunal Municipal de Minsk que autorizó el rechazo del recurso presentado por Byalyatski. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la represión ejercida contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼M6

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
95.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	КОРЖ, Іван Аляксеевіч	КОРЖ, Иван Алексеевич		General, Jefe del KGB de la región de Hrodna. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Hrodna.
▼M3 96.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	КОЗІК, Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	fecha de nacimiento: 13.7.1948 Lugar de nacimiento: Borisov ID: 3130748A017PB8	Secretario General de la Federación de Sindicatos. ExViceprimer ministro y subjefe del Gabinete del Presidente. Figura clave y firme partidario del régimen. Responsable de las violaciones en la creación fraudulenta de comités electorales en el que los miembros de los sindicatos afectos al régimen representan una parte importante, en la designación fraudulenta de candidatos y en la manera en que se ejerce presión sobre los trabajadores para que voten a favor del régimen.
▼M6 97.	Krasheuski, Viktar Krashevski, Viktor	КРАШЭЎСКІ, Віктар	КРАШЕВСКИЙ, Виктор		General, ex Jefe del GRU (Servicio de Inteligencia del Ministerio de Defensa) y Jefe Adjunto de Personal de las Fuerzas Armadas de Bielorrusia (hasta febrero de 2013). Responsable de la actuación de los servicios de inteligencia en la represión ejercida contra la sociedad civil y la oposición democrática.
▼M3 98.	Krasouskaya, Zinaida Uladzimirauna (Krasouskaia, Zinaida Uladzimirauna) Krasovskaya, Zinaida Vladimirovna (Krasovskaia, Zinaida Vladimirovna)	КРАСОЎСКАЯ, Зінаіда Уладзіміраўна	КРАСОВСКАЯ, Зинаида Владимировна	Dirección: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск	Juez del Tribunal del Distrito de Leninski de Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Krawchuk Volha, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Charukhina Hanna, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Dubovik Alena, 15 días de prisión; d) 2010.12.20, Boldzina Alena, 12 días de prisión; e) 2010.12.20, Syrakvash Andrey 15 días de prisión. f) 2010.12.20, Klimko Nastassiya, 12 días de prisión; g) 2010.12.20, Kuwshinaw Viktar, 15 días de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
▼M6 ———					

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Dirección: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Director Adjunto, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente Importante fuente y voz de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.

▼M6

———

▼M3

103.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Mikalai Ivanovich	КУКЛІС, Мікалай Іванавіч	КУКЛИС, Николай Иванович	Dirección: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная, 22	Куклис, Николай Иванович Fiscal de la región de Mohilev, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
104.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	КУЛЯШОЎ Анатоль Нілавіч	КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович	fecha de nacimiento: 25.07.1959 Lugar de nacimiento: Ali-Bairamly, Azerbaijan ID: 3250759A066PB3	Asesor del Comité Ejecutivo de la CEI. Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En sus funciones anteriores como Ministro del Interior era comandante de las tropas del Ministerio del Interior que reprimieron brutalmente en la manifestación pacifica del 19 de diciembre de 2010, responsabilidad después de la que alarde con orgullo. Pasó a la reserva del ejército en enero de 2012.

▼M6

105.	Kuzniatsou, Ihar Nikonavich Kuznetsov, Igor Nikonovich	КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч	КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович	Dirección: Centro de Formación del KGB 2, 220034, Минск	General, Director del Centro de Formación del KGB y ex Jefe del KGB en la región de Minsk y en la ciudad de Minsk. Como encargado de la preparación y formación del personal del KGB, fue responsable de medidas represivas ejercidas por el KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. En sus funciones anteriores, fue responsable de las mismas medidas represivas del KGB en Minsk y en la región de Minsk.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
106.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	КУЗНЯЦОВА, Наталля Анатольеўна	КУЗНЕЦОВА, Наталья Анатольевна	fecha de nacimiento: 1973, Minsk Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Anastasia Lazareva a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
107.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	ЛАПКО, Максім Федаравіч	ЛАПКО, Максим Федорович	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Raman Scherbau y Vital Tratsiakou a 10 días de prisión, Yuri Krylovich y Pavel Kavalenka a 15 días de prisión, a los activistas del Frente Juvenil Zmitser Kremenitski y Uladzimir Yaromenak, respectivamente, a 14 y 15 días de prisión. En 2012 condenó a otros activistas a detenciones de 10 a 15 días. en particular a activistas del Frente Juvenil. El 17 de julio de 2012, condenó a Raman Vasiliev y Uladzimir Yaromenak, respectivamente, a 12 y 15 días de prisión. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
108.	Lapo, Liudmila Ivanauna (Lapo, Lyudmila Ivanauna; Lapo, Ludmila Ivanauna) Lappo, Ludmila Ivanovna (Lappo, Liudmila Ivanovna; Lappo, Lyudmila Ivanovna)	ЛАПО, Людміла Іванаўна	ЛАППО, Людмила Ивановна	Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2	Juez del Tribunal del Distrito de Frunzenski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07. 07, Melyanets Mikalay, 10 días de prisión; b) 2011.06.30, Shastseryk Uladzimir, 10 días de prisión. c) 2011.06.30, Zyakaw Eryk, 10 días de prisión; d) 2011.04.25, Grynman Nastassiya, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); e) 2010.12.20, Nikishyn Dzmitry,11 días de prisión. En 2012-2013 condenó asimismo a varios activistas a períodos de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
109.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	ЛАПЦЕВА, Алена Вячаславаўна	ЛАПТЕВА, Елена Вячеславовна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi, en Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a 10 días de prisión a los activistas de la sociedad civil Raman Maksimenka, Yuras Shpak-Ryzhkou, Hanna Belskaya, Paval Sakolchik, Sviatlana Rubashkina, Uladzimir Parkalau y Tatsyana Vaikovih. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
110.	Laptsionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	fecha de nacimiento: 31.08.1947, Minsk	Miembro de la Junta directiva de la Unión de Escritores, adepta al régimen. Tiene responsabilidad en la organización y la difusión de información falsificada a través de los medios de comunicación controlados por el Estado. En su calidad de antiguo Ministro de Información, desempeñó un papel importante en el fomento de la propaganda estatal, que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se ha descrito sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada y falaz.
111.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	ЛАШЫН Аляксандр Міхайлавіч	ЛАШИН, Александр Михайлович	Dirección: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная 22	Fiscal General Adjunto, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
112.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	fecha de nacimiento: 18.01.1951 Nevinyany, Minsk region (Невинянн Вилейского р-на Минской обл) DI: 3180151H004PB2	Secretario de la Comisión Electoral Central de Belarús. Desde 2000 uno de los principales implicados en las falsificaciones relacionadas con las elecciones y referendos fraudulentos en particular en 2004, 2006, 2008, 2010 y 2012.
113.	Lemiashonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович	fecha de nacimiento: 14.05.1947	Presidente de la Unión Bielorusa de Periodistas adepta al régimen. Redactor jefe de "Republika", periódico del Consejo de Ministros. En su cargo, es un de los miembros más vociferantes e influyentes del aparato de propaganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, que es descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6 114.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich Lebedik, Mikhail Petrovich	ЛЯБЕДЗІК, Міхаіл Пятровіч	ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович	Dirección: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Минск, 220013	Durante la campaña para las elecciones presidenciales de 2010 fue nombrado por el Jefe del Comité Electoral Central. Como Jefe Adjunto Principal (renovado el 21 de enero de 2014) de la Junta supervisora del cumplimiento de los procedimientos y normas de la campaña electoral en los medios de comunicación, ha desempeñado un papel activo en la propaganda del régimen durante las campañas electorales de 2010 y 2012. El 26 de octubre de 2011 el Presidente le concedió la «Orden de Franzisk Skorina». En septiembre de 2012, rechazó incluir en la Junta a miembros de los medios de comunicación independientes. Primer Vicedirector del periódico de la Oficina de la Presidencia y principal órgano de propaganda «Sovietskaia Belarus». Fuente de la política progubernamental, que falsifica los hechos y hace comentarios desconsiderados sobre los procesos en curso en Bielorrusia y en contra de la oposición democrática y la sociedad civil, a las que se alude sistemáticamente de manera negativa y despectiva, sobre todo después de las elecciones presidenciales de 2010.
115.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	ЛЯСКОЎСКІ, Іван Анатольевіч	ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич		Ex Jefe del KGB de la región de Homel y ex Jefe Adjunto del KGB de Homel. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Homel. Fue destituido de su cargo por el Presidente, el 2 de abril de 2014, por conducta impropia.
▼M3 116.	Liushtyk, Siarhei Anatolievich (Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich) Liushtyk, Sergei Anatolievich (Lyushtyk, Sergey Anatolyevich)	ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевіч	ЛЮШТЫК, Сергей Анатольевич	Dirección: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9	Juez del Tribunal del Distrito de Pervomaiski en Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07.14, Struy Vitali, 10 unidades básicas diarias (350 000 BLR); b) 2011.07.04 Shalamitski Paval, 10 días de prisión; c) 2010.12.20, Sikirytskaya Tatsyana, 10 días de prisión; d) 2010.12.20, Dranchuk Yuliya, 13 días de prisión; e) 2010.12.20, Lapko Mikalay, 12 días de prisión; f) 2010.12.20, Pramatoraw Vadzim, 12 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6					
117.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч	ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич	Fecha de nacimiento: 27.1.1944 Lugar de nacimiento: Karabani, región de Minsk	Ha atentado activamente contra la democracia en Bielorrusia. En su cargo anterior de Presidente del Comité de Control Estatal (hasta 2010), fue uno los principales implicados en el procesamiento de Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los derechos humanos, Jefe del Centro Bielorruso para los derechos humanos Vyasna y Vicepresidente de la Federación Internacional de Derechos Humanos. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la represión ejercida contra la sociedad civil y la oposición democrática.
118.	Lopatko, Alexander Alexandrovich	Александр Александрович Лопатко	Аляксандр Аляксандровіч Лапатка	Jefe adjunto de la colonia penitenciaria IK-9 en Mazyr	Responsable del trato inhumano infligido a D. Dashkevich, que incluyó torturas y denegación de acceso a representación jurídica. Lopatko tenía una posición clave en la penitenciaría en la que estaba internado Dashkevich y en la que se ejercía presión psicológica sobre determinados prisioneros políticos, como el Sr. Dashkevich; en particular se les impedía dormir y se les sometía a aislamiento.
▼M3					
119.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	ЛУКАШЭНКА Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	fecha de nacimiento: 30.8.1954 Lugar de nacimiento: Kopys, distrito de Vitebsk	Presidente de la República de Belarús.
▼M6					
120.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	ЛУКАШЭНКА, Дзмітрый Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Дмитрий Александрович	Fecha de nacimiento: 23.3.1980 Dirección: Club Deportivo del Presidente 220029, г. Минск, ул. Старовиленская, 4.	Hombre de negocios con participación activa en operaciones financieras en que está implicada la familia de Lukashenko. Director del Club Deportivo del Presidente.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
121.	Lukashenka, Viktar Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	ЛУКАШЭНКА Віктар Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Виктор Александрович	fecha de nacimiento: 28.11.1975	Asistente y Consejero del Presidente para Asuntos de Seguridad Nacional. En mayo de 2013, su padre lo nombró cosupervisor de la Comisión belarusa-rusa sobre las exportaciones de potasa. Al ser uno de los más estrechos colaboradores de su padre, ha desempeñado un papel fundamental en las medidas represivas ejercidas contra la oposición democrática y la sociedad civil. Como miembro de gran importancia del Consejo de Seguridad del Estado es responsable de la coordinación de las medidas represivas contra la oposición democrática y la sociedad civil, en particular en la ofensiva contra la manifestación de 19 de diciembre 2010.
122.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	ЛУКОМСКІ, Аляксандр Валянцінавіч	ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович	fecha de nacimiento: 12.08.1971 DI: 3120871A074PB7	Comandante del Regimiento Especial del Ministerio del Interior de la ciudad de Minsk. Estaba al mando de las tropas que reprimieron una manifestación pacifica el 19 de diciembre de 2010, acción por la que recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de mérito del Presidente Lukashenko en febrero de 2011. En junio de 2012 mandaba también las tropas que reprimieron a ciudadanos pacíficos en Minsk.
123.	Lutau Dzmitry Mikhailavich Lutov Dmitri Mikhailovich (Lutov Dmitry Mikhailovich)	ЛУТАЎ, Дзмітрый Міхайлавіч	ЛУТОВ, Дмитрий Михайлович		Fiscal en el juicio de Syarhei Kavalenka, que fue condenado a dos años y un mes de prisión por violación de la libertad condicional. La sentencia contra Syarhei Kavalenka por colgar la bandera blanca, roja y blanca, símbolo del movimiento opositor, en un árbol de navidad en Vitsebsk había sido previamente suspendida. La sentencia dictada posteriormente por el juez encargado del caso fue desproporcionadamente dura, habida cuenta de la naturaleza del delito, y no ajustada al código penal beloruso. Las acciones de Lutau constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
124.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	fecha de nacimiento: 5.08.1958, Lugar de nacimiento: región de Hrodna DI: 3050858A060PB5	Ministro de Asuntos Exteriores, ex Jefe del Gabinete del Presidente. Como Jefe del Gabinete del Presidente, se le consideraba la segunda persona más poderosa del régimen y, como tal, responsable de la organización de las elecciones fraudulentas de 2008 y 2010 y de la subsiguiente represión de manifestantes pacíficos.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
125.	Maladtsova, Tatsiana Molodtsova, Tatiana	МАЛАДЦОВА, Таццяна	МОЛОДЦОВА, Татьяна		Fiscal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk, a cargo de los casos de Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov y Dmitri Novik. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.

▼M6

126.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	МАЛЬЦАЎ, Леанід Сяменавіч	МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович	Fecha de nacimiento: 29.8.1949, Lugar de nacimiento: Distrito de Vetenevka, Slonim, región de Hrodna (д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области) Documento de identidad: 3290849A002PB5	Jefe del Comité Estatal de Fronteras de Bielorrusia, ex Secretario del Consejo de Seguridad.

▼M3

127.	Maslakou, Valery Anatolievich Maslakov, Valeri Anatolievich	МАСЛАКОЎ Валерый Анатольевіч	МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe del Directorio de contrainteligencia militar del KGB. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
128.	Mazouka Anzhalika Mikhailauna Mazovka Anzhelika Mikhailovna	МАЗОЎКА, Анжаліка Міхайлаўна	МАЗОВКА, Анжелика Михайловна	Dirección: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3	Juez del Tribunal del Distrito de Sovetski de Minsk. En 2010-2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07.14, Bussel Alyaksandr, 10 días de prisión; b) 2011.07.14, Krukowski Syarhey, 8 días de prisión; c) 2011.07.14, Kantsin Yahor, 10 días de prisión; d) 2011.07.07, Sukhanossik Vyachaslaw, 8 días de prisión; e) 2010.12.21, Nyanakhaw Andrey, 15 días de prisión; f) 2010.12.20, Myslivets Ihar, 15 días de prisión; g) 2010.12.20, Vilkin Alyaksey, 12 días de prisión; h) 2010.12.20, Kharitonaw Paval, 12 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
129.	Mazouka, Kiryl Viktaravich Mazovka, Kirill Viktorovich	МАЗОЎКА, Кірыл Віктаравіч	МАЗОВКА, Кирилл Викторович	fecha de nacimiento: 1979	Fiscal en el caso Dashkevich-Lobov. Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov, activistas del Frente Juvenil, fueron condenados a varios años de prisión por «vandalismo». El verdadero motivo de su condena fue que ambos participaron activamente en la campaña electoral de diciembre de 2010, apoyando a uno de los candidatos de la oposición.
130.	Merkul, Natallia Viktarauna Merkul, Natalia Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna	МЕРКУЛЬ, Наталля Віктараўна	МЕРКУЛЬ, Наталья Викторовна	fecha de nacimiento: 13.11.1964	Directora del Instituto de secundaria de la Ciudad de Talkov, Distrito de Pukhovichi. El 27 de enero de 2011, despidió a Natalia Ilinich, profesora de secundaria altamente valorada, en razón de sus ideas políticas y de su participación en los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010.

▼M5

———

▼M6

———

▼M3

133.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	МІКЛАШЭВІЧ Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	fecha de nacimiento: 18.10.1954 Lugar de nacimiento: Kosuta, región de Minsk	Presidente del Tribunal Constitucional y ex Fiscal general, que ha tomado parte activa en la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. En su cargo anterior era uno de los principales implicados en la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil en el periodo 2004-2008. Desde su nombramiento como presidente del Tribunal Constitucional en 2008 ha cumplido fielmente las políticas represivas del régimen y ha validado la legislación represiva, aun cuando violaba la Constitución.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
134.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	МІТРАХОВІЧ Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Aleh Yastrutseu y Mark Metsialkou a 15 días de prisión. El 7 de julio de 2011 condenó a los activistas de la sociedad civil Eduard Baida y Andrei Ratsolka a 10 días y a Artsem Starykau a 12 días de prisión por participar en una protesta silenciosa. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
135.	Morozau, Viktar Mikalaevich Morozau, Viktar Mikalaevich	Morozov, Viktor Nikolaevich	МАРОЗАЎ Віктар Мікалаевіч	Dirección: Прокуратура Гродненской области г.Гродно, ул.Доватора, 2а	Fiscal de la región de Hrdona, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
136.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	МОТЫЛЬ Таццяна Яраславаўна	Мотыль, Татьяна Ярославовна	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 10 de enero de 2011, condenó al activista del Frente Juvenil Yulian Misiukevich a 12 días de prisión y el 21 y el 31 de enero de 2011 al activista político Usevalad Shasharin y al activista de la sociedad civil Tsimafei Atranschankau, respectivamente. Asimismo, el 27 de diciembre de 2010 y el 20 de enero de 2011, condenó, respectivamente, al defensor de los derechos humanos Mikhail Matskevich a 10 días de prisión y al activista de la sociedad civil Valer Siadou a 12 días de prisión, por su participación en una acción de apoyo a los presos políticos. Estuvo también directamente implicada en la represión judicial de activistas de la sociedad civil en 2011. El 4 y 7 de julio de 2011 condenó a Anton Glinisty y Andrei Ignatchyk a 10 días de prisión a ambos. Ha estado además directamente implicada en la represión judicial de activista políticos en 2012.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					El 22 de febrero de 2012 condenó a 10 días de prisión al destacado activista político Pavel Viangradau, al que impuso también el 10 de abril de 2010 una supervisión policial preventiva de dos años. El 23 de marzo de 2012 condenó a los activistas políticos de la "Revolución a través de las redes sociales" Mikhas Kostka y Anastasia Shuleika a 5 días de prisión. El 21 de abril de 2012 condenó de nuevo a estos últimos a 10 días de prisión. Los días 24, 25 y 26 de mayo de 2012 condenó a activistas del Frente Juvenil Uladzimir Yaromenak, Zmitser Kremenetski y Raman Vasiliev a 10, 10 y 12 días de prisión, respectivamente. El 22 de junio de 2012 condenó al periodista de Euroradio Paval Sverdlou a 15 días de prisión. El 18 de julio de 2012, condenó a la activista Katsiarina Halitskaya a 10 días de prisión. El 8 y 9 de noviembre de 2012, condenó de nuevo a los activistas del Frente Juvenil, Uladzimir Yaromenak y Raman Vasiliev a 15 días de prisión. El 7 de mayo de 2013, condenó al activista Aliaksandr Yarashevich a 12 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
▼M6					
137.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Fecha de nacimiento: 7.2.1956 Lugar de nacimiento: Smolensk (Rusia)	No tomó ninguna iniciativa para investigar el caso sin resolver de las desapariciones de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Bielorrusia en 1999 y 2000. Ex Ministro del Interior y ex Jefe del Servicio de Seguridad del Presidente. En su cargo anterior de Ministro del Interior, fue responsable de reprimir manifestaciones pacíficas hasta que el 6 de abril de 2009 se retiró, por motivos de salud. La Oficina de la Presidencia le concedió una residencia en el distrito de la nomenclatura de Drozdy, en Minsk.
▼M3					
138.	Nazaranka, Vasil Andreyevich Nazarenko, Vasili Andreevich	НАЗАРАНКА, Васіль Андрэевіч	НАЗАРЕНКО, Василий Андреевич	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de presidente del tribunal, los recursos contra las condenas de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Vasili Parfenkov y (en calidad de vocal del tribunal) Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
139.	Niakrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	НЯКРАСАВА, Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a 15 días de prisión a los activistas de la sociedad civil Tatsyana Grechanikava, Alyaksandr Baranou, Yevhen Tsarykau, Maryna Paulouskaya, y Andrei Zialiony. Los días 4 y 7 de julio y el 6 de octubre de 2011 condenó a varios activistas de la siguiente manera: Katsiarina Davydzik, 10 días de prisión, Yauguenia Kamarova, 10 días, Aleh Bazhok, 10 días, y Yan Melnikau, 5 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
140.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	НЯВЫГЛАС Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	fecha de nacimiento: 11.2.1954 Lugar de nacimiento: Parakhonsk, distrito de Pinsk DI: 3110254A014PB5	Vicesecretario General de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva y exjefe del Servicio de Seguridad del Presidente, exjefe del Consejo Nacional de Seguridad, exjefe del Gabinete del Presidente fue responsable directo de la organización de las elecciones fraudulentas de 2006 y la subsiguiente represión de los manifestantes pacíficos.

▼M6

———

▼M3

142.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч	ПОДОБЕД, Юрий Николаевич	fecha de nacimiento: 5.3.1962, Lugar de nacimiento: Slutsk (Región de Minsk)	Jefe del Servicio de Seguridad de la sociedad de cartera LLC Triple, ex Jefe de la Unidad de Objetivos Especiales, Ministerio del Interior. Como comandante de las tropas antidisturbios interiores fue responsable directo de la represión violenta de manifestaciones pacíficas, en particular de 2004 y 2008.

▼M6

———

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
144.	Padhaiski, Henadz Danatavich Podgaiski, Gennadi Donatovich	ПАДГАЙСКІ, Генадзь Данатавіч	ПОДГАЙСКИЙ, Геннадий Донатович		Director de la Escuela politécnica nacional de Minsk. Responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protestas tras la elecciones de diciembre de 2010.
145.	Paluyan, Uladzimir Mikalaevich (Paluian, Uladzimir Mikalaevich) Poluyan, Vladimir Nikolaevich (Poluyan, Vladimir Nikolaevich)	ПАЛУЯН, Уладзімір Мікалаевіч	ПОЛУЯН, Владимир Николаевич	fecha de nacimiento: 1961, Lugar de nacimiento: Localidad de Nekrashevichi distrito de Karelichi región de Hrodna	Ministro de Tasas e Impuestos, bajo cuya supervisión se encuentran los servicios tributarios que apoyan la causa penal contra Byalyatski so pretexto de evasión fiscal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
▼M6 146.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Fecha de nacimiento: 1966 Lugar de nacimiento: Vitebsk Dirección: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД «Честь» 220028, Минск Маяковского, 111	Persona clave en las desapariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Bielorrusia en 1999 y 2000. Ex Jefe del Grupo de Respuesta Especial del Ministerio del Interior (SOBR). Hombre de negocios, Presidente de «Honor», la Asociación de veteranos de las fuerzas especiales del Ministerio del Interior.
———					
148.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч	ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич	Documento de identidad: 3130564A041PB9	Ha participado activamente en la represión de la sociedad civil en Bielorrusia. En su cargo anterior de Viceministro Primero del Interior (hasta 2012), fue responsable de la represión ejercida contra la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010. Es coronel en la reserva.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
149.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	ПЯТКЕВІЧ, Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	fecha de nacimiento: 24.10.1972 Lugar de nacimiento: Minsk DI: 4241072A012PB1	Asistente del Presidente y Ex Vicejefa del Gabinete del Presidente. En su cargo anterior estaba encargada de los aspectos jurídicos y judiciales en el Gabinete del Presidente y fue responsable directa de la organización de las elecciones fraudulentas de 2006 y 2010.
150.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Paludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч (ПАЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч)	Полудень, Евгений Евгеньевич	fecha de nacimiento: 30.01.1962 DI: 3300162A006PB3	Ex Viceministro del Interior, Jefe de la Milicia. Bajo su mando las fuerzas de la milicia reprimieron la manifestación pacifica del 19 de diciembre de 2010.
151.	Prakopau, Yury Viktaravich (Prakopau, Iury Viktaravich) Prokopov, Iuri Viktorovich (Prokopov, Yuri Viktorovich)	ПРАКОПАЎ, Юрый Віктаравіч	ПРОКОПОВ, Юрий Викторович	Lugar de nacimiento: 07.10.1978 DI: 3071078A031PB4	Periodista de la cadena estatal de televisión Pervi (N.º 1) con un cargo directivo y de influencia. Es el presentador del programa de televisión "En el centro de la atención". Dicho programa es un instrumento de la propaganda estatal en la televisión, que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de abundante información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.
152.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	ПРАЛЯСКОЎСКІ Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	fecha de nacimiento: 1.10.1963 Lugar de nacimiento: Zagorsk (Sergijev Posad,Rusia) Dirección: 220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Oficina nº 508 Belarús	Ministro de Información ex Subjefe del Gabinete del Presidente, ex Jefe de la Dirección General de Ideología del Gabinete del Presidente, ex Director del Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Fue una de las fuentes y voces principales de la propaganda del Estado y del apoyo ideológico al régimen. Ha ascendido al cargo de Ministro y desde entonces sigue siendo un propagandista y defensor de los actos del régimen en relación con la oposición democrática y la sociedad civil.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
153.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	ПРАТАСАВІЦКАЯ, Наталля Уладзіміраўна	ПРОТОСОВИЦКАЯ, Наталья Владимировна	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Siarhei Sheuchenka, Katsiaryna Sliadzeuskaya y Aliaksandra Chemisava a 10 días de prisión y a Yauhen Mironau, Ihar Matsuta, Illya Laptseu, Mikhail Korzun y Vital Murashkevich a 15 días de prisión. El 13 de enero de 2011, condenó al destacado periodista Andrei Pochobout a 15 días de prisión. El 31 de octubre de 2011, condenó a la activista Volha Bandarenka a 10 días de prisión. El 26 de marzo de 2013, condenó al activista Ihar Simirou a 10 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
154.	Putsyla, Uladzimir Ryhoravich (Putsila, Uladzimir Ryhoravich) Putsilo, Vladimir Grigorievich (Putsilo, Vladimir Grigoryevich)	ПУЦЫЛА, Уладзімір Рыгоравіч (ПУЦІЛА, Уладзімір Рыгоравіч)	ПУЦИЛО Владимир Григорьевич		Juez del Tribunal Supremo. Ex Presidente y Juez del Tribunal Municipal de Minsk, que conoce en última instancia los veredictos (dictados por el Tribunal de primera instancia y confirmados por el Tribunal de apelación) en el caso del preso político internacionalmente conocido Pavel Severinets (Copresidente del comité organizador para fundar el partido demócrata cristiano bieloruso y director de campaña de las presidenciales de 2010 del candidato Vital Rymashevski) y en el caso del antiguo preso político Aleksandr Otroshchenkov (secretario de prensa del candidato a la presidencia en 2010 Andrei Sannikov). Rechazó el recurso judicial contra ambos veredictos violando claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
▼M6 155.	Pykina, Natallia Mikhailauna (Pykina, Natalia Mikhailauna) Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna)	ПЫКІНА, Наталля Міхайлаўна	ПЫКИНА, Наталья Михайловна	Fecha de nacimiento: 20.4.1971 Lugar de nacimiento: Rakov Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil. Juez del Tribunal del Distrito de Partizanski, que entendió en el asunto Likhovid. El 29 de marzo de 2011, condenó al Sr. Likhovid, activista del «Movimiento por la Libertad», a tres años y medio de prisión. Ha sido nombrada Presidenta Adjunta del Tribunal del Distrito de Partizanski de Minsk.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
156.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	РАДЗЬКОЎ Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	fecha de nacimiento: 1.7.1951 Lugar de nacimiento: Votnia, región de Mohilev DI: 3010751M102PB0	Primer Jefe Adjunto del Gabinete del Presidente, ex Ministro de Educación. Cerró la Universidad Europea de Humanidades, ordenó la represión contra los estudiantes opositores y organizó a los estudiantes para obligarlos a votar a favor del régimen. Desempeñó un papel activo en la organización de las elecciones fraudulentas de 2008, 2010 y 2012 y en la subsiguiente represión de los manifestantes pacíficos en 2008 y 2010. Tiene una relación estrecha con el Presidente Lukashenko. Es Jefe de Belaya Rus, la principal organización ideológica y política del régimen.
▼M6 157.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	РАХМАНАВА, Марына Юр'еуна	РАХМАНОВА, Марина Юрьевна	Fecha de nacimiento: 1970 Lugar de nacimiento: Hrodna	Miembro de la Comisión Electoral Central (CEC) y Jefa del Servicio de concursos públicos en la administración regional de Hrodna. Como miembro de la Comisión Electoral Central fue responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y en las elecciones parlamentarias de septiembre de 2012.
▼M3 158.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	РАВІНСКАЯ, Таццяна Уладзіміраўна	РЕВИНСКАЯ, Татьяна Владимировна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Juez del Tribunal Municipal de Minsk. Ex Juez del Tribunal del Distrito de Pervomayski de la Ciudad de Minsk. El 27 de abril de 2011, condenó a dos años de prisión al político Dmitri Bandarenka, coordinador de la campaña "Belarús Europea" del excandidato presidencial A. Sannikau. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
▼M6 _____					

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6					
160.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	РУБІНАЎ, Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ, Анатолий Николаевич	Fecha de nacimiento: 15.04.1939 Mohilev	Presidente de la Cámara Alta del Parlamento, ex Jefe Adjunto encargado de los medios de comunicación y de la ideología de la Oficina de la Presidencia (2006-2008). En ese cargo fue una de las fuentes y voces principales de la propaganda de Estado y del apoyo ideológico al régimen. Miembro del Consejo de Seguridad desde marzo de 2014.
161.	Rusak, Viktar Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	РУСАК, Віктар Уладзіміравіч	РУСАК, Виктор Владимирович	Fecha de nacimiento: 4.5.1955 Lugar de nacimiento: Minsk Dirección: Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь 220010, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Советская, 11	Miembro de la Cámara Baja del Parlamento, Jefe Adjunto del Comité de Seguridad Nacional. Ex Jefe del Directorio de Seguridad Económica del KGB. Fue corresponsable de las medidas represivas del KGB ejercidas contra la sociedad civil y la oposición política.
▼M3					
162.	Rybakou, Aliaksei Vasilievich (Rybakov, Aliaksey Vasilievich) Rybakov, Aleksei Vasilievich (Rybakov, Alexey Vasilievich)	РЫБАКОЎ Аляксей Васільевіч	РЫБАКОВ Алексей Васильевич	fecha de nacimiento: 31.07.1966 Dirección: Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk N.º de pasaporte: MP2937413	Juez del Tribunal Supremo. Ex Juez en el Tribunal del Distrito de Minsk Moskovski, y actualmente juez del Tribunal Supremo. Condenó al antiguo candidato presidencial Alyaksandr Kazulin a cinco años y medio de cárcel por organizar protestas en marzo de 2006 contra las elecciones fraudulentas. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
163.	Saikouski Valeri Yosifavich Saikovski Valeri Yosifovich	САЙКОЎСКІ, Валерый Іосіфавіч	САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович	fecha de nacimiento: 1977	En enero de 2012 fue nombrado Subjefe de la División de Minsk del Comité de Investigación. En calidad de Fiscal del Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, intervino en el juicio de Ales Byalyatski, uno de los más destacados defensores de los derechos humanos, Jefe del Centro bielorruso de Recursos Humanos «Vyasna», Vicepresidente de la FIDH. La acusación presentada por la Fiscalía en el juicio mostraba una motivación política evidente e inminente y supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. La acusación presentada por la Fiscalía en el juicio mostraba una motivación política evidente e inminente y supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼M5

———

▼M3

165.	Sanko Ivan Ivanavich Sanko Ivan Ivanovich	САНЬКО, Іван Іванавіч	САНЬКО, Иван Иванович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	General, investigador en jefe del KGB. Dirigía investigaciones que incluían la utilización de pruebas falsas y falsificadas contra los activistas de la oposición en el centro de detención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación de protesta postelectoral, realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Sus acciones constituyen una violación directa de los derechos humanos al denegar el derecho a un juicio justo, así como una vulneración de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.

▼M6

166.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	САЎКО, Валерый Іосіфавіч	САВКО, Валерий Иосифович		Jefe de la sección de la región de Hrodna del sindicato prorrégimen. Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional (CER) de la región de Hrodna en las elecciones presidenciales de 2010 y en las elecciones locales de marzo de 2014. Como miembro de la Comisión Electoral Regional fue responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y del fraude en las elecciones locales de marzo de 2014 en la región de Hrodna.

▼M6

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
167.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	ШАЕЎ, Валянцін Пятровіч	ШАЕВ, Валентин Петрович		Miembro del Consejo de Seguridad, Jefe del Comité de Investigación, ex Jefe Adjunto del Comité de Investigación, ex Fiscal de la región de Homel. Responsable de la represión ejercida contra la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010.

▼M3

168.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	ШАГРАЙ, Рнта Пятроўна	ШАГРАЙ, Рита Петровна	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Vicepresidenta del Tribunal del Distrito de Partizanski de la Ciudad de Minsk, ex Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Ales Sobal, Maksim Hrishel y Kastantsin Chufistau a 10 días de prisión y a Siarhei Kardymon a 15 días de prisión. El 7 de julio de 2011, condenó al activista Artur Zauharodny a 13 días de prisión. El 12 de octubre de 2012, condenó a los activistas Aleh Korban y Uladzimir Siarheeu a 5 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
169.	Shamionau Vadzim Iharavich Shamenov Vadim Igorevich (Shamyonov Vadim Igorevich)	ШАМЁНАЎ, Вадзім Ігаравіч	ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич		Capitán, jefe de la unidad operativa penitenciaría IK-17 de Shklov. Presionó a presos políticos negándoles el derecho de correspondencia y esgrimió amenazas para arrancarles confesiones. Directamente responsable de la violación de los derechos humanos de presos políticos y activistasde la oposición utilizando tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
170.	Shastakou Maksim Aliaksandravich (Shastakou Maxim Aliaksandravich) Shestakov, Maksim Aleksandrovich (Shestakov, Maxim Alexandrovich)	ШАСТАКОЎ Максім Аляксандравіч	ШЕСТАКОВ, Максим Александрович		Fiscal que presentó las alegaciones contra Byalyatski en el Tribunal de Distrito de Pervomaiski de la ciudad de Minsk después de que Byalyatski interpusiera ante el tribunal un recurso contra su prisión. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6					
171.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	ШЧУРОК, Іван Антонавіч	ЩУРОК, Иван Антонович		Miembro de la Comisión Electoral Central (CEC) y Jefe del Servicio de Educación en la administración regional de Vitebsk. Como miembro de la Comisión Electoral Central fue responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y en las elecciones parlamentarias de septiembre de 2012.
———					
▼M3					
173.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	fecha de nacimiento: 26.5.1958, Lugar de nacimiento: región de Hrodna	Jefe del Departamento de Gestión de la Administración del Presidente. Responsable de las desapariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Belarús en 1999-2000. Ex Secretario del Consejo de Seguridad. Sheiman sigue siendo Asistente o Consejero especial del Presidente.
174.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	ШАСТАКОЎ Юрый Валер'евіч	ШЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez y Vicepresidente del Tribunal de Demarcación de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 20 y 27 de diciembre de 2010, condenó a 10 días de prisión a los activistas de la sociedad civil Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski y Volha Damarad. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista Siarhei Kanapatski por la conmemoración de la represión del 19 de diciembre de 2010. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
175.	Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich (Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich) Shugaev, Sergei Mikhailovich (Shugayev, Sergey Mikhailovich))	ШУГАЕЎ Сяргей Михайлавіч	ШУГАЕВ, Сергей Михайлович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe de la división de contraespionaje del KGB y ex Jefe adjunto de la junta de contraespionaje del KGB. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
176.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	ШВЕД, Андрэй Іванавіч	ШВЕД, Андрей Иванович		Jefe del Comité Estatal de Pericia Judicial. Ex Jefe Adjunto del Comité de Investigación, ex Fiscal General Adjunto y Jefe del Departamento de Investigación A petición del KGB inició en 2011 el procesamiento de Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los derechos humanos, jefe del centro belaruso para los derechos humanos, vicepresidente de Federación Internacional de Derechos Humanos, que se ocupó de la defensa y la asistencia a las personas que sufrieron la represión en relación con las elecciones del 19 de diciembre 2010 y la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
177.	Shykarou, Uladzislau Aleksandravich Shikarov, Vladislav Aleksandrovich	ШЫКАРОЎ, Уладзілаў Аляксандравіч	ШИКАРОВ, Владислав Александрович		Juez del Tribunal del Distrito de Zheleznodorozhny de Vitebsk. Condenó a varios manifestantes, en juicio de apelación, pese a que el Tribunal de Primera Instancia no los declarara culpables. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil, incluyendo al activista político Siarhei Kavalenka.
178.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	ШЫЛЬКО Алена Мікалаеўна	ШИЛЬКО, Елена Николаевна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Juez del Tribunal Municipal de Minsk, ex Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 20, 24 y 30 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil de la siguiente manera: Ihar Shershan, 12 días de prisión, Zmitser Shurkhai, 10 días, y Franak Viachorka 12 días.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					El 24 de enero de 2012 desestimó el recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski se celebró de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
179.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Siankevich, Eduard Aliaksandravich	СЯНЬКЕВІЧ, Эдуард Аляксандравіч	СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович	fecha de nacimiento: 15.04.1952 Lugar de nacimiento: Slonim, región de Hrodna	Miembro de la Cámara baja del Parlamento, Jefe Adjunto del Comité Permanente de Legislación, ex Fiscal de la región de Mohilev. Fiscal de la región de Mohilev, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
180.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч	СЕРГЕЕНКО, Игорь Петрович	fecha de nacimiento: 14.01.1963 Lugar de nacimiento: Stolitsa, región de Vitebsk	Jefe Adjunto Principal del KGB, ex Jefe del KGB de la región de Mohilev. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Brest y en Belarús.
181.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	СІМАХІНА Любоў Сяргееўна	СИМАХИНА, Любовь Сергеевна	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Siarhei Barsukou a 12 días de prisión. El 8 de noviembre de 2011 condenó al activista de la sociedad civil Pavel Siarhei a 7 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
182.	Simanau Aliaksandr Anatolievich Simonov Aleksandr Anatolievich	СІМАНАЎ Аляксандр Анатольевіч	СИМОНОВ, Александр Анатольевич	fecha de nacimiento: 1952, Brahin, región de Homel DI: 3100552C033PB6	Ex Viceministro de Justicia encargado del personal judicial, la ideología y el control de ejecución de sentencias. Entre sus funciones está la supervisión y control del personal judicial. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de la represión de la población, mediante la imposición de propaganda estatal sobre el poder judicial y la obligación de que el personal judicial decida en consonancia con la naturaleza represiva del régimen o pase por alto deliberadamente los actos ilegales cometidos por los servicios de seguridad contra la población.
183.	Simanouski Dmitri Valerevich Simanovski Dmitri Valerievich	СІМАНОЎСКІ Дмітрый Валер'евіч	СИМАНОВСКИЙ, Дмитрий Валериевич		Fiscal del Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk. Actuó en el proceso de Dmitri Bondarenko. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.

▼M6

184.	Sirenka, Viktar Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	СІРЭНКА, Віктар Іванавіч	СИРЕНКО, Виктор Иванович	Fecha de nacimiento: 4.3.1962 Documento de identidad: 3040362B062PB7 Dirección: Комитет по здравоохранению Минского горисполкома ул. Маяковского, 22, корп. 2, 220006, г. Минск	Presidente de la Comisión de Sanidad de la ciudad de Minsk y antiguo Cirujano Jefe del Hospital de Urgencias de Minsk. No se opuso al secuestro del candidato presidencial Nekliayev, que había sido trasladado a su hospital tras ser gravemente apaleado el 19 de diciembre de 2010, y, al no alertar a la policía, fue cómplice en la actuación de los secuestradores, que no han sido identificados. Tal omisión le valió una promoción. Como Presidente de la Comisión de Sanidad de la ciudad de Minsk es responsable de supervisar el uso de las instituciones sanitarias en la supresión de los derechos humanos.

▼M6

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
185.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Fecha de nacimiento: 5.8.1946 Lugar de nacimiento: Onory, región de Sakhalin Dirección: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД «Честь» 220028, Минск Маяковского, 111	Planeó las desapariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Bielorrusia en 1999- y 2000. Ex Ministro de Turismo y Deportes, ex Ministro del Interior y ex Subjefe de la Oficina de la Presidencia.
186.	Skurat, Viktar Vatslavavich Skurat, Viktor Vatslavovich	СКУРАТ, Віктар Вацлававіч	СКУРАТ, Виктор Вацлавович		Ex Jefe de los Servicios de Seguridad del Ministerio del Interior. Como tal, responsable de numerosas violaciones graves de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010. En febrero de 2011, recibió un premio en forma de certificado de reconocimiento por sus servicios. Retirado desde febrero de 2013. Jefe de los Servicios de Seguridad de la sociedad de cartera MZOR, que es una empresa de propiedad estatal bajo la responsabilidad del Ministerio de Industria de la República de Bielorrusia y, por tanto, directamente asociada con el régimen de Lukashenko.

▼M3

187.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	СЛІЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович	fecha de nacimiento: 16.08.1972 Lugar de nacimiento: Hrodna Dirección: C/ Kollektornaya, 10 220004 Minsk BELARUS	Ministro de Justicia, miembro de la Comisión Electoral Central. Ex Jefe de la División de Organizaciones Sociales y Partidos Políticos del Ministerio de Justicia. Como miembro de la Comisión Electoral Central es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales ocurridas en las elecciones desde 2007. Con estos cargos en el Ministerio de Justicia y el control que ejerce sobre el poder judicial ha tomado parte activa en la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática, denegando el registro de ONG y partidos políticos, lo que en muchos casos condujo a su abolición.
188.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	СМАЛЕНСКІ Мікалай Зіноўевіч	СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич		Jefe Adjunto del Centro Antiterrorista de la Comunidad de Estados Independientes y Ex Jefe Adjunto del KGB encargado del personal y de la organización de tareas. Primer Jefe Adjunto del KGB.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6					
▼M3					
190.	Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich Stepurko, Vladimir Mikhailovich	СЦЯПУРКА, Уладзімір Міхайлавіч	СТЕПУРКО, Владимир Михайлович	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Juez del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de juez principal, los recursos contra las condenas impuestas a los activistas políticos y de la sociedad civil Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bondarenko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret y Oleg Fedorkevich. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal. El 24 de enero de 2012 desestimó el recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski's se celebró de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
191.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	СТУК, Аляксей Канстанцінавіч	СТУК, Алексей Константинович	fecha de nacimiento: 1959 Dirección: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная 22	Fiscal General Adjunto. En 2007-2008 incoó procesamientos contra medios de comunicación y periodistas independientes y los partidos de oposición. Autorizó registros por parte de funcionarios del KGB de los locales de "Radio Racyja", "ERB" television "Belsat en la oficina de Hrodno del Frente Popular Belaruso y de la ONG "Batskavshchyna", así como las viviendas de 17 periodistas.
192.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	СУХАРЭНКА Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	fecha de nacimiento: 27.1.1957 Lugar de nacimiento: Zdudichi, región de Homel Dirección: Embajada de la República de Belarús ante la República de Armenia Erevan	Embajador en el Ministerio belaruso de Asuntos Exteriores, ex Presidente del KGB. Amenazó activistas pacíficos antes de las manifestaciones de 2006 y fue uno de los principales implicados en la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil después de las elecciones fraudulentas. También fue el iniciador de las enmiendas legislativas y leyes represivas contra la oposición democrática y la sociedad civil.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
193.	Sukhau Dzmitri Viachaslavavich (Sukhau Dzimitry Vyachyaslavavich) Sukhov Dmitri Vyacheslavovich (Sukhov Dmitry Viacheslavovich)	СУХАЎ, Дзмітрі Вячаслававіч	СУХОВ, Дмитрий Вячеславович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Teniente Coronel, agente de la contrainteligencia militar del KGB. Falsificó pruebas y esgrimió amenazas para arrancar confesiones a activistas de la oposición en el centro de detención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación de protesta postelectoral, realizada en Minsk, el 19 de diciembre de 2010. Fue directamente responsable de violación de los derechos fundamentales de los presos políticos y los activistas de la oposición haciendo contra ellos un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
194.	Svistunova, Valiantsina Mikalaeuna (Svistunova, Valyantsina Mikalayeuna) Svistunova, Valentina Nikolaevna (Svistunova, Valentina Nikolayevna)	СВІСТУНОВА, Валянціна Мікалаеўна	СВИСТУНОВА, Валентина Николаевна	Dirección: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21	Juez del Tribunal de Distrito Central de Minsk. En 2010-2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por manifestarse pacíficamente, en los siguientes casos: a) 2011.07.21, Bandarenka Volha, 10 días de prisión; b) 2011.07.21, Ruskaya Volha, 11 días de prisión; c) 2010.12.20, Marchyk Stanislaw, 15 días de prisión; d) 2010.12.20 Stanchyk Alyaksandr, 10 días de prisión. e) 2010.12.20, Anyankow Syarhey, 10 días de prisión. El 26 de marzo de 2013 multó al activista Aliaksandr Yarashevich. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.

▼M5

———

▼M3

196.	Talstashou, Aliaksandr Alehavich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	ТАЛСТАШОЎ Аляксандр Алегавіч	ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe del Directorio de Protección del Orden Constitucional y de Lucha contra el Terrorismo del KGB Responsable de la actividad represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼M6

———

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M5					
▼M6					
201.	Traulka, Pavel Traulko, Pavel	ТРАУЛЬКА, Павел	ТРАУЛЬКО, Павел		Teniente Coronel, antiguo agente de la contrainteligencia militar del KGB (actualmente Jefe del Servicio de Prensa del recién creado Comité de Investigación de Bielarrusia). Falsificó pruebas y esgrimió amenazas para arrancar confesiones a activistas de la oposición en el centro de detención del KGB de Minsk tras la represión de la manifestación de protesta posterior a las elecciones realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Fue personalmente responsable de tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes; privó del derecho a un juicio justo. Su actuación constituyó una violación directa de los compromisos internacionales de Bielorrusia en el ámbito de los derechos humanos.
202.	Trutka, Iury Igorevich (Trutka, Yury Igorevich) Trutko, Iury (Yurij, Yuri) Igorevich	ТРУТКА, Юрый Ігаравич	ТРУТКО, Юрий Игоревич	Jefe Adjunto de la unidad operativa de la penitenciaría IK-2 en Bobruisk	Responsable de dispensar trato inhumano y cruel a los presos políticos A. Sannikau y A. Beliatski en la unidad operativa de la penitenciaría IK-2 de Bobruisk. Bajo su supervisión, se torturó a activistas de la oposición, se les negó la asistencia jurídica y se les mantuvo incomunicados en la unidad operativa de la penitenciaría. Trutko presionó a A. Beliatski y a A. Sannikau para forzarles a firmar una petición de indulto.
▼M3					
203.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	ЦЕЛІЦА Лідзія Федараўна	ТЕЛИЦА, Лидия Федоровна	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Siarhei Barsukou a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
204.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч	ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe Adjunto del KGB, encargado de la delincuencia económica y la lucha contra la corrupción. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6 ———					
▼M3 206.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	ТУПІК Вера Міхайлаўна	ТУПИК, Вера Михайловна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Juez del Tribunal Municipal de Minsk. Ex Vicepresidente y juez del Tribunal del Distrito de Leninski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Natallia Vasilievich a 15 días de prisión, Katsiaryna Parfilieva, Alyaksandr Piatnitski y Sviatlana Rasliakova a 10 días. En julio de 2011 condenó a otros activistas a detenciones de 10 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
207.	Tushynski Ihar Heraninavich Tushinski Igor Geroninovich	ТУШЫНСКИЙ Ігар Геранінавіч	ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович	Dirección: C/ Kollektornaya, 10 220004 Minsk BELARUS	Viceministro de Justicia encargado de la asistencia jurídica a las instituciones que redactan actos legislativos y normativos sobre temas económicos y encargado del registro de personas jurídicas. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de la represión de la población, mediante la imposición de propaganda estatal sobre el poder judicial, lo que acarrea y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil y mediante la denegación o privación de inscripción de ONG y partidos políticos.
208.	Unukevich, Tamara Vasileuna Vnukevich, Tamara Vasilievna	УНУКЕВІЧ, Тамара Васільеўна	ВНУКЕВИЧ, Тамара Васильевна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Magistrada del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de vocal del tribunal, los recursos contra las condenas de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Irina Khalip, Sergei Martselev y Pavel Severinets. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
209.	Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich (Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч	ВТЮРИН, Андрей Александрович	fecha de nacimiento: 1971, Penza (Rusia)	Jefe del Destacamento de Seguridad del Presidente. Varios miembros de su servicio participaron bajo su supervisión en interrogatorios de activistas políticos tras las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.
210.	Vakulchyk, Valery Paulavich Vakulchik, Valeri Pavlovich	ВАКУЛЬЧЫК Валерый Паўлавіч	ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович	fecha de nacimiento: 19.06.1964, Región de Brest Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe del KGB, ex Jefe del Comité de de Investigación, ex-jefe del Centro Operativo y Analítico de la Administración Presidencial, responsable de la telecomunicación, inclusive supervisión, filtrado, control e intervención de distintas cadenas de comunicación, entre ellas Internet. Como Jefe del KGB, es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
211.	Valchkova, Maryiana Leanidauna (Valchkova, Maryana Leanidauna) Volchkova, Marianna Leonidovna	ВАЛЧКОВА, Марыяна Леанідаўна	ВОЛЧКОВА Марианна Леонидовна	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal del Distrito de Partizanski de Minsk. En 2010-2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07.07, Lelikaw Andrey 7 días de prisión; b) 2011.07.07, Lapatsik Yawhen, condena desconocida; c) 2011.07.07, Syarheyew Uladzimir, 11 días de prisión; d) 2011.07.04 Stsepanenka Alyaksandr, 5 días de prisión; e) 2011.07.04, Plyuto Tatsyana, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); f) 2011.06.23, Kanaplyannik Syarhey, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); g) 2010.12.20, Furman Viktar, 11 días de prisión; h) 2010.12.20, Astashow Anton, 11 días de prisión; i) 2010.12.20, Navumava Valyantsina, 11 días de prisión. El 24 de septiembre de 2012, condenó a 3 días de prisión a Andrei y a Aliaksei Dvatetski por su llamamiento al boicot, en víspera de elecciones. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M5 ———					
▼M3 213.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	ВАРЭНІК Наталля Сяменаўна	ВАРЕНИК, Наталья Семеновна	Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2	Juez del Tribunal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Valiantsina Furman y Vadzim Klysheika a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
214.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	ВАСІЛЕВІЧ, Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	fecha de nacimiento: 13.02.1955 DI: 3130255A011PB5	Profesor en la Universidad Estatal de Belarús. Ex Fiscal General, exmiembro de la Cámara alta del Parlamento. Supervisó las diligencias contra todas las personas detenidas tras la represión de las manifestaciones pacíficas el 19 de diciembre de 2010.
215.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	ВАСІЛЬЕЎ Аляксей Аляксандравіч	ВАСИЛЬЕВ, Алексей Александрович		Director del Fondo de Patrimonio Regional. Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional de la región de Minsk en las elecciones presidenciales de 2010. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Minsk.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
216.	Vehera, Viktar Paulavich Vehera, Viktar Paulavich	ВЕРЕРА, Віктар Паўлавіч	ВЕГЕРА, Виктор Павлович		Ex Jefe Adjunto Principal del KGB, encargado de la contrainteligencia. Retirado desde el 1 de abril de 2013 y enviado a las fuerzas de reserva. Responsable de la actividad represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Estuvo en el origen del asunto relativo al preso político Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los derechos humanos, jefe del centro belaruso para los derechos humanos, vicepresidente de Federación Internacional de Derechos Humanos, que se ocupó de la defensa y la asistencia a las personas que sufrieron la represión en relación con las elecciones del 19 de diciembre 2010 y la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática.

▼M6

217.	Volkau, Siarhei Mikhailavich Volkov, Sergei Mikhailovich (Volkov, Sergey Mikhailovich)	ВОЛКАЎ, Сяргей Міхайлавіч	ВОЛКОВ, Сергей Михайлович		Ha participado activamente en la represión de la sociedad civil de Bielorrusia. En su anterior cargo de Jefe del Directorio de Inteligencia del KGB, fue corresponsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼M3

218.	Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich (Iakunchykhin, Aliaksandr Anatolievich) Yakunchikhin, Aleksandr Anatolyevich (Iakunchikhin, Alexandr Anatolievich)	ЯКУНЧЫХІН, Аляксандр Анатольевіч	ЯКУНЧИХИН, Александр Анатольевич	Dirección: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21	Juez del Tribunal del Distrito Central de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.11.17, Makayew Alyaksandr, 5 días de prisión; b) 2011.07.07, Tukay Illya, 12 días de prisión; c) 2011.07.07, Shapchyts Yawhen, 12 días de prisión; d) 2011.01.31, Kulakow Lyeanid, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); e) 2010.12.07, Yaromyenak Uladzimir, 15 días de prisión; f) 2010.12.20, Daroshka Alyaksey, 12 días de prisión; g) 2010.12.20, Kakhno Herman, 12 días de prisión; h) 2010.12.20, Palyakow Vital, 15 días de prisión. El 27 de enero de 2012, condenó al defensor de derechos humanos Aleh Volchek a 4 días de prisión.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					El 26 de marzo de 2012, condenó al activista Pavel Balanau a 2 días de prisión y multó al activista Uladzimir Dzmitrakou. Multó asimismo a otro activista el 18 de julio de 2012. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
219.	Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich Ermolitski, Sergei Vladimirovich (Yermolitski, Sergei Vladimirovich)	ЯРМАЛІЦКІ, Сяргей Уладзіміравіч	ЕРМОЛИЦКИЙ, Сергей Владимирович		Director del campo penitenciario de Shklov. Responsable del trato inhumano infligido a los detenidos y de la persecución del ex candidato presidencial Nikolai Statkevich (encarcelado en relación con los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010) y de otros presos.

▼M6

———

221.	Zaharouski, Anton Uladzimiravich Zagorovski, Anton Vladimirovich	ЗАГАРОЎСКІ, Антон Уладзіміравіч	ЗАГОРОВСКИЙ, Антон Владимирович		Fiscal de la ciudad de Minsk, ex Fiscal del Distrito de Frunzenski de Minsk, se encargó del caso de Vasili Pafenkov en febrero de 2011 y del caso de A. Sannikau en julio de 2011. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.
222.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр'евіч	ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич	Fecha de nacimiento: 1964 Lugar de nacimiento: región de Zhitomyr, Ucrania (URSS)	Consejero delegado de la TV semiprivada Cosmos desde junio de 2013, nombrado por el Gobierno de Bielorrusia como representante de Estado. Ex Jefe del KGB (de julio de 2008 a noviembre de 2012). Responsable de la transformación del KGB en el principal órgano de represión utilizado contra la sociedad civil y la oposición democrática. Responsable de la difusión a través de los medios de comunicación de informaciones falsas sobre los manifestantes del 19 de diciembre de 2010, en las que se alegaba que habían aportado objetos para usarlos como armas. Profirió personalmente amenazas contra la vida y la integridad física de la esposa y el hijo del antiguo candidato presidencial Andrei Sannikov. Es el principal iniciador de las órdenes de acoso ilegal a la oposición democrática, de la tortura de opositores políticos y de malos tratos a los prisioneros.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
223.	Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna Zaitseva, Viktoria Gennadievna	ЗАЙЦАВА, Вікторія Генадзеўна	ЗАЙЦЕВА, Виктория Геннадьевна		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de vocal del tribunal, los recursos contra las condenas del ex candidato presidencial Andrei Sannikov, y de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik y Vladimir Yeriomenok. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
▼M6 224.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч	ЗАХАРОВ, Алексей Иванович		На participado activamente en la represión de la sociedad civil de Bielorrusia. En su anterior cargo de Jefe del Directorio de Contrainteligencia Militar del KGB (hasta 2012) fue responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Bajo su supervisión, el personal del KGB participó en los interrogatorios de activistas políticos tras la manifestación del 19 diciembre de 2010.
▼M3 225.	Zapasnik, Maryna Sviataslavauna Zapasnik, Marina Sviatoslavovna	ЗАПАСНІК, Марына Святаславаўна	ЗАПАСНИК, Марина Святославовна	Dirección: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск	Juez del Tribunal del Distrito de Leninski de Minsk. En 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por manifestarse pacíficamente, en los siguientes casos: a) 2011.07.18, Palyakow Vital, 12 días de prisión; b) 2011.07.07, Marozaw S., 10 días de prisión; c) 2011.07.07, Badrahin Alyaksandr, 10 días de prisión; d) 2011.07.07, Marozaw S., 10 días de prisión; c) 2011.07.04 Varabey Alyaksandr, 15 días de prisión; f) 2011.07.04, Maruzenka Mikita, 10 días de prisión. El 17 y el 26 de julio de 2012, condenó a Ivan Amelchanka respectivamente a 12 y 15 días de prisión. El 7 de diciembre de 2012, condenó al activista Ales Pushkin a 12 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.
▼M6 226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Fecha de nacimiento: 14.11.1954 Lugar de nacimiento: Dnipropetrovsk Documento de identidad: 3141154A021PB0	Ministro de Defensa desde diciembre de 2009. Como miembro del Consejo de Seguridad, aprueba las decisiones represivas adoptadas a nivel ministerial, entre las que se incluye la decisión de reprimir las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010. Después de diciembre de 2010, se congratuló de «la derrota total de las fuerzas destructoras» al referirse a la oposición democrática.

▼M6

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
227.	Zhuk Alena Siamionauna (Zhuk Alena Syamionauna) Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna)	ЖУК, Алена Сямёнаўна	ЖУК, Елена Семеновна		Juez del Tribunal del Distrito de Pervomaiski en Vitsebsk. El 24 de febrero de 2012, condenó a Syarhei Kavalenka, que era considerado preso político en 2012 y 2013, a una pena de dos años y un mes de prisión por violación de la libertad condicional. Alena Zhuk fue directamente responsable de la violación de los derechos humanos, al privar a Syarhei Kavalenka del derecho a un juicio justo. La sentencia contra Syarhei Kavalenka por colgar en Vitsebsk la bandera blanca, roja y blanca, prohibida por motivos históricos y símbolo del movimiento opositor, había sido suspendida anteriormente. La sentencia posterior dictada por Alena Zhuk fue desproporcionadamente dura habida cuenta de la naturaleza del delito, y no ajustada a la Ley de enjuiciamiento criminal bielorrusa. Las acciones de Alena Zhuk constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Bielorrusia en el ámbito de los derechos humanos.
228.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч	ЖУК, Дмитрий Александрович	Fecha de nacimiento: 7.7.1970 Documento de identidad: 3070770A081PB7 Dirección: БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО Республика Беларусь, 220030, Минск, ул. Кирова, 26	Consejero Delegado de la Agencia Estatal de Noticias BELTA desde mayo de 2003. Es responsable de la difusión de la propaganda estatal en los medios de comunicación, a través de la cual se ha apoyado y justificado la represión ejercida contra la oposición democrática y la sociedad civil el 19 de diciembre de 2010, con el uso de información falsificada.

▼M3

229.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	ЖУКОЎСКАЯ Жанна Аляксееўна	ЖУКОВСКАЯ, Жанна Алексеевна	Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2	Juez del Tribunal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Iryna Yarashevich y Mikhail Yakavenka, respectivamente, a 15 y 10 días de prisión. El 21 de mayo de 2011, falló para el excandidato presidencial Rymashevsky así como para Neklyaeu suspensión de penas respectivas de 2 y 3 años de prisión, con aplazamiento de su cumplimiento. El 7 de julio de 2011, condenó al activista de la sociedad civil Barys Sidareika a 10 días de prisión por participar en una protesta silenciosa. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6					
230.	Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich Zhukovski, Sergei Konstantinovich	ЖУКОЎСКІ, Сяргей Канстанцінавіч	ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович		Fiscal Adjunto del Tribunal del Distrito de Zavodskoi en Minsk, que actuó en el proceso de Khalip Irina, Martselev Sergei y Severinets Pavel, representantes destacados de la sociedad civil. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaba basada ni en pruebas, ni en declaraciones de testigos.
▼M3					
231.	Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna (Zyankevich, Valyantsina Mikalayeuna) Zenkevich, Valentina Nikolaevna	ЗЯНЬКЕВІЧ, Валянціна Мікалаеўна	ЗЕНЬКЕВИЧ, Валентина Николаевна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Juez del Tribunal Municipal de Minsk, ex Juez del Tribunal del Distrito de Leninski, en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Yarmolaw Yahor, 12 días en prisión; b) 2010.12.20, Palubok Alyaksandr, 15 días de prisión; c) 2010.12.20, Mikhalkin Zakhar, 10 días de prisión; d) 2010.10.20, Smalak Syarhey, 15 días de prisión; e) 2010.12.20, Vassilewski Alyaksandr, 15 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.
232.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	ЎЗІМОЎСКІ Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	fecha de nacimiento: 10.1.1961 Lugar de nacimiento: Alemania (RDA) DI: 3100161A078PB5	Asesor de los medios de comunicación y ex Presidente de la empresa estatal de radiotelevisión. Exmiembro de la Cámara alta del Parlamento. Fue el responsable principal de la propaganda del régimen hasta finales de diciembre de 2010, denigrando sistemáticamente a la oposición y justificando las flagrantes violaciones de los derechos humanos y los ataques recurrentes a la oposición y a la sucia civil en Belarús. El 29 de octubre de 2012, reconoció haber sido encargado de dirigir una guerra informativa y declaró con orgullo que la había impulsado hasta la victoria y que su parecer no había cambiado al respecto.

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M5 ▼C3 233.	Volkau, Vital Mikalayevich Volkov, Vitaliy Nikolayevich	Волкаў, Віталь Мікалаевіч	Волков, Виталий Николаевич		Juez del tribunal regional de Shklov. En enero de 2012 decidió el traslado del excandidato presidencial y activista de la oposición N. Statkevich a una prisión de régimen cerrado en Mogilov sobre la única base de presuntas vulneraciones de las normas de reclusión en la unidad operativa de la penitenciaría IK-17 de Shklov. Esta decisión provocó así que N. Statkevich sufriera violaciones de sus derechos humanos, entre otras privación del sueño y amenazas para su salud.

▼M3

B. Entidades a las que se refiere el artículo 4.1

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
▼M6					
1.	Beltechexport		ЗАО Белтехэкспорт	República de Bielorrusia, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263 63 83, Fax: (+375 17) 263 90 12	Beltechexport se beneficia del régimen al ser uno de los grandes exportadores de armas y equipo militar en Bielorrusia, actividad que requiere autorizaciones de las autoridades bielorrusas.
———					
3.	Beltech Holding	Белтех Холдинг			Beltech Holding se beneficia del régimen, en particular mediante Beltechexport, que forma parte de Beltech Holding. Beltechexport se beneficia del régimen al ser uno de los grandes exportadores de armas y equipo militar en Bielorrusia, actividad que requiere autorizaciones de las autoridades bielorrusas.
▼M3					
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Entidad anteriormente controlada por Vladimir Peftiyev. Esta compañía forma parte del Holding BelTech, cuyo accionista mayoritario es Dmitry Gurinovich, antiguo asesor del Sr. Peftiyev en Velcom.
5.	LLC Triple	ООО ТРАЙПЛ		Avenida Pobediteley, 51/2, Área 15 220035 Minsk Республика Беларусь, 220035 Минск, проспект Победителей, дом 51, корпус 2, помещение 15	Sociedad de cartera propiedad de Iury Chyzh. Iury Chyzh presta apoyo financiero al régimen de Lukashenko, concretamente por medio de su sociedad de cartera LLC Triple.
▼M6					
———					

▼M3

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
7.	CJSC Askargoterminal	ЗАО Аскарготерминал			Empresa filial de LLC Triple.
8.	LLC Triple Metal Trade	ООО Трайплметаллт-рейд			Empresa filial de LLC Triple.
9.	JSC Berezovsky KSI	ОАО Березовский комбинат силикатных изделий			Empresa filial de LLC Triple.
10.	JV LLC Triple-Techno	СП ООО Трайпл-Техно			Empresa filial de LLC Triple.
11.	JLLC Variant	СООО Вариант			Empresa filial de LLC Triple.
12.	JLLC Triple-Dekor	СООО Трайпл- Декор			Empresa filial de LLC Triple.
13.	JCJSC QuartzMelProm	СЗАО Кварцмелпром			Empresa filial de LLC Triple.
14.	JCJSC Altersolutions	СЗАО Альтерсолюшнс			Empresa filial de LLC Triple.
15.	JCJSC Prostoremarket	СЗАО Простомаркет			Empresa filial de LLC Triple.
16.	JLLC AquaTriple	СП ООО Акватрайпл			Empresa filial de LLC Triple.
17.	LLC Rakowski browar	ООО Ракаўскі бровар			Empresa filial de LLC Triple.
18.	MSSFC Logoysk	ГСОК Логойск			Empresa filial de LLC Triple.
19.	Triple-Agro ACC	Трайпл-Агро			Empresa filial de LLC Triple.
20.	CJSC Dinamo- Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			Empresa filial de LLC Triple.

▼M6

———